

Magyarországi Volksbank Zrt.

Összevont (konszolidált) éves beszámoló

2012. december 31.

Tartalomjegyzék

Független könyvvizsgálói jelentés

Konszolidált mérleg

Konszolidált eredménykimutatás

Konszolidált kiegészítő melléklet

Konszolidált üzleti jelentés

Független Könyvvizsgálói Jelentés

A Magyarországi Volksbank Zrt.
tulajdonosai részére

Az összevont (konszolidált) éves beszámolóról készült jelentés

1.) Elvégeztük a Magyarországi Volksbank Zrt. ("Társaság") mellékelt 2012. évi összevont (konszolidált) éves beszámolójának a könyvvizsgálatát, amely összevont (konszolidált) éves beszámoló a 2012. december 31-i fordulónapra elkészített mérlegből - melyben az eszközök és források egyező végösszege 549.233 M Ft, a mérleg szerinti eredmény 18.428 M Ft veszteség-, az ezen időponttal végződő évre vonatkozó eredménykimutatásból és a számviteli politika meghatározó elemeit és az egyéb magyarázó információkat tartalmazó összevont (konszolidált) kiegészítő mellékletből áll.

A vezetés felelőssége az összevont (konszolidált) éves beszámolóért

2.) A vezetés felelős a megbízható és valós képet nyújtó összevont (konszolidált) éves beszámoló elkészítéséért és bemutatásáért a számviteli törvényben foglaltakkal összhangban, valamint az olyan belső kontrollokért, amelyeket a vezetés szükségesnek tart ahhoz, hogy lehetővé váljon az akár csalásból, akár hibából eredő, lényeges hibás állításoktól mentes összevont (konszolidált) éves beszámoló elkészítése.

A könyvvizsgáló felelőssége

3.) A mi felelősségünk az összevont (konszolidált) éves beszámoló véleményezése az elvégzett könyvvizsgálatunk alapján. Könyvvizsgálatunkat a magyar Nemzeti Könyvvizsgálói Standardokkal és a könyvvizsgálatra vonatkozó - Magyarországon érvényes - törvényekkel és egyéb jogszabályokkal összhangban hajtottuk végre. Ezek a standardok megkövetelik, hogy megfeleljünk az etikai követelményeknek, valamint hogy a könyvvizsgálatot úgy tervezzük meg és hajtsuk végre, hogy kellő bizonyosságot szerezzünk arról, hogy az összevont (konszolidált) éves beszámoló mentes-e lényeges hibás állításoktól.

4.) A könyvvizsgálat magában foglalja olyan eljárások végrehajtását, amelyek célja könyvvizsgálói bizonyítékot szerezni az összevont (konszolidált) éves beszámolóban szereplő összegekről és közzétételekről. A kiválasztott eljárások, beleértve az összevont (konszolidált) éves beszámoló akár csalásból, akár hibából eredő, lényeges hibás állításai kockázatainak felmérését is, a könyvvizsgáló megítélésétől függenek. A kockázatok ilyen felmérésekor a könyvvizsgáló a megbízható és valós képet nyújtó összevont (konszolidált) éves beszámoló gazdálkodó egység általi elkészítése szempontjából releváns belső kontrollt azért mérlegeli, hogy olyan könyvvizsgálói eljárásokat tervezzen meg, amelyek az adott körülmények között megfelelőek, de nem azért, hogy a gazdálkodó egység belső kontrolljának hatékonyságára vonatkozóan véleményt mondjon. A könyvvizsgálat magában foglalja továbbá az alkalmazott számviteli alapelvek megfelelőségének és a vezetés által készített számviteli becslések ésszerűségének, valamint az összevont (konszolidált) éves beszámoló átfogó bemutatásának értékelését is.

5.) Meggyőződésünk, hogy a megszerzett könyvvizsgálói bizonyíték elegendő és megfelelő alapot nyújt könyvvizsgálói véleményünk megadásához.

Vélemény

6.) Véleményünk szerint az összevont (konszolidált) éves beszámoló megbízható és valós képet ad a Magyarországi Volksbank Zrt. 2012. december 31-én fennálló vagyoni és pénzügyi helyzetéről valamint az ezen időponttal végződő évre vonatkozó jövedelmi helyzetéről a számviteli törvényben foglaltakkal összhangban.

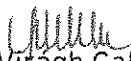
Egyéb ügyek

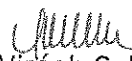
7.) A Társaság 2011. évi konszolidált éves beszámolóját más könyvvizsgáló auditálta, aki arról 2012. május 4-én korlátozás nélküli véleményt bocsátott ki.

Egyéb jelentéstételi kötelezettség: a konszolidált üzleti jelentésről készült jelentés

8.) Elvégeztük a Magyarországi Volksbank Zrt. 2012. évi összevont (konszolidált) üzleti jelentésének a vizsgálatát. A vezetés felelős az összevont (konszolidált) üzleti jelentésnek a számviteli törvényben foglaltakkal összhangban történő elkészítéséért. A mi felelőségünk az összevont (konszolidált) üzleti jelentés és az ugyanazon üzleti évre vonatkozó összevont (konszolidált) éves beszámoló összhangjának megítélése. Az összevont (konszolidált) üzleti jelentéssel kapcsolatos munkánk az összevont (konszolidált) üzleti jelentés és az összevont (konszolidált) éves beszámoló összhangjának megítélésére korlátozódott és nem tartalmazta egyéb, a Társaság nem auditált számviteli nyilvántartásaiból levezetett információk áttekintését. Véleményünk szerint a Magyarországi Volksbank Zrt. 2012. évi összevont (konszolidált) üzleti jelentése a Magyarországi Volksbank Zrt. 2012. évi összevont (konszolidált) éves beszámolójának adataival összhangban van.

Budapest, 2013. május 7.


Virágh Gabriella
Ernst & Young Kft.
Nyilvántartásba-vételi szám: 001165


Virágh Gabriella
Kamarai tag könyvvizsgáló
Kamarai tagsági szám: 004245

1 0 7 7 6 9 9 9 - 6 4 1 9 - 1 1 4 - 0 1

Statisztikai számjel

0 1 - 1 0 - 0 4 1 7 2 0

Cégjegyzék száma

MAGYARORSZÁGI VOLKSBANK

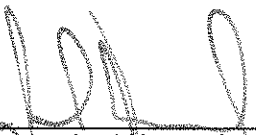
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

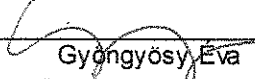
H-1088 Budapest, Rákóczi út 7.

Tel.: 06-1-328-6666

2012. évi Konzolidált éves beszámolója

Keltezés: Budapest, 2013. május 07.


Axel Hummel
Elnök-vezérigazgató
Magyarországi Volksbank Zrt.


Gyöngyösi Éva
Pénzügyi igazgató
Magyarországi Volksbank Zrt.

1 0 7 7 6 9 9 9 - 6 4 1 9 - 1 1 4 - 0 1

Statistikai számjel

MAGYARORSZÁGI VOLKSBANK ZRT.

KONSZOLIDÁLT MÉRLEG (HITELINTÉZETEK) Eszközök (aktívák)

2012. december 31.

Adatok Mft-ban

A tétel megnevezése	Előző év	Tárgyév
1. Pénzeszközök	24,879	27,857
2. Állampapírok	14,438	111,569
a) forgatási célú	684	109,250
b) befektetési célú	13,754	2,319
2.A Állampapírok értékelési különbözete	-8	69
3. Hitelintézetekkel szembeni követelések	85,487	59,822
a) látra szóló	3,961	7,978
b) egyéb követelés pénzügyi szolgáltatásból	81,526	51,844
ba) éven belüli lejáratú	75,039	173
Ebből: - kapcsoló vállalkozással szemben	10,467	0
- egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben	0	0
- MNB-vel szemben	0	0
- elszámolóházzal szemben	0	0
bb) éven túli lejáratú	6,487	51,671
Ebből: - kapcsoló vállalkozással szemben	0	0
- egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben	0	0
- MNB-vel szemben	0	0
- elszámolóházzal szemben	0	0
c) befektetési szolgáltatásból	0	0
Ebből: - kapcsoló vállalkozással szemben	0	0
- egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben	0	0
- elszámolóházzal szemben	0	0
3.A Hitelintézetekkel szembeni követelések ártértékelési különbözete	0	0
4. Ügyfelekkel szembeni követelések	359,613	304,532
a) pénzügyi szolgáltatásból	359,395	304,495
aa) éven belüli lejáratú	118,689	122,810
Ebből: - kapcsoló vállalkozással szemben	0	0
- egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben	0	0
ab) éven túli lejáratú	240,706	181,685
Ebből: - kapcsoló vállalkozással szemben	0	0
- egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben	0	0
b) befektetési szolgáltatásból	218	37
Ebből: - kapcsoló vállalkozással szemben	0	0
- egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben	0	0
ba) tőzsdéi befektetési szolgáltatási tevékenységből adódó követelés	0	0
bb) tőzsdén kívüli befektetési szolgáltatási tevékenységből adódó követelés	32	32
bc) befektetési szolgáltatási tevékenységből eredő, ügyfelekkel szembeni követelés	186	5
bd) elszámolóházzal szembeni követelés	0	0
be) egyéb befektetési szolgáltatásból adódó követelés	0	0
4.A Ügyfelekkel szembeni követelések értékelési különbözete	0	0
5. Hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok, beleértve a rögzített kamatozásúakat is	34,785	29,779
a) helyi önkormányzatok és egyéb államháztartási szervek által kibocsátott értékpapírok (ide nem értve az állampapírokat)	34,503	29,250
aa) forgatási célú	0	3,009
ab) befektetési célú	34,503	26,241
b) más kibocsátó által kibocsátott értékpapírok	282	529
ba) forgatási célú	0	0
Ebből: - kapcsoló vállalkozás által kibocsátott	0	0
- egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben	0	0
- visszavásárolt saját kibocsátású	0	0
bb) befektetési célú	282	529
Ebből: - kapcsoló vállalkozás által kibocsátott	0	0
- egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben	0	0
5.A Hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok értékelési különbözete	0	0

1 0 7 7 6 9 9 9 - 6 4 1 9 - 1 1 4 - 0 1

Statisztikai számjel

MAGYARORSZÁGI VOLKSBANK ZRT.

KONSZOLIDÁLT MÉRLEG (HITELINTÉZETEK) Eszközök (aktívák)


2012. december 31.

Adatok MFT-ban

A tétel megnevezése	Előző év	Tárgyév
6. Részvények és más változó hozamú értékpapírok	0	0
a) részvények, részesedések forgatási célra	0	0
Ebből: - kapcsoló vállalkozás által kibocsátott	0	0
- egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben	0	0
b) változó hozamú értékpapírok	0	0
ba) forgatási célú	0	0
bb) befektetési célú	0	0
6./A Részvények és más változó hozamú értékpapírok értékelési különbözete	0	0
7. Részvények, részesedések befektetési célra	89	86
a) részvények, részesedések befektetési célra	89	86
Ebből: - hitelintézetekben lévő részesedés	66	66
b) befektetési célú részvények, részesedések érték helyesbítése	0	0
Ebből: - hitelintézetekben lévő részesedés	0	0
7./A Befektetési célú részvények, részesedések értékelési különbözete	0	0
8. Részvények, részesedések kapcsoló vállalkozásban	0	0
a) részvények, részesedések befektetési célra	0	0
Ebből: - hitelintézetekben lévő részesedés	0	0
b) befektetési célú részvények, részesedések érték helyesbítése	0	0
Ebből: - hitelintézetekben lévő részesedés	0	0
c) Tőkekonzolidációs különbözet	0	0
- leányvállalatból, közös vezetésű vállalkozásból	0	0
- társult vállalkozásból	0	0
9. Immateriális javak	3,032	2,564
a) immateriális javak	3,032	2,564
b) immateriális javak érték helyesbítése	0	0
10. Tárgyi eszközök	11,824	6,327
a) pénzügyi és befektetési szolgáltatási célú tárgyi eszközök	11,824	6,327
aa) ingatlanok	10,108	4,851
ab) műszaki berendezések, gépek, felszerelések, járművek	1,105	923
ac) beruházások	571	549
ad) beruházásra adott előlegek	40	4
b) nem közvetlenül pénzügyi és befektetési szolgáltatási célú tárgyi eszközök	0	0
ba) ingatlanok	0	0
bb) műszaki berendezések, gépek, felszerelések, járművek	0	0
bc) beruházások	0	0
bd) beruházásra adott előlegek	0	0
c) tárgyi eszközök érték helyesbítése	0	0
11. Saját részvények	0	0
12. Egyéb eszközök	3,342	1,102
a) készletek	397	182
b) egyéb követelések	2,945	920
Ebből: - kapcsoló vállalkozással szembeni követelés	0	0
- egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben	0	0
c) Konszolidációból adódó (számított) társasági adókövetelés	0	0
12./A Egyéb követelések értékelési különbözete	0	0
12./B Származékos ügyletek pozitív értékelési különbözete	5,994	1,542
13. Aktív időbeli elhatárolások	6,080	3,984
a) bevételek aktív időbeli elhatárolása	2,158	2,114
b) költségek, ráfordítások aktív időbeli elhatárolása	939	586
c) halasztott ráfordítások	2,983	1,284
Eszközök összesen	549,355	549,233
Ebből: - FORGÓESZKÖZÖK		
[1+2.a)+3.c)+3.a)+3.ba)+4.aa)+4.b)+5.aa)+5.ba)+6.a)+6.ba)+11+12]	232,606	273,758
- BEFEKTETETT ESZKÖZÖK		
(2.b)+3.bb)+4.ab)+5.ab)+5.bb)+7+8+9+10]	310,669	271,491

Keltetés: Budapest, 2013. május 07.


Axel Hümmel
Elnök-vezérigazgató
Magyarországi Volksbank Zrt.


Gyöngyösi Éva
Pénzügyi igazgató
Magyarországi Volksbank Zrt.

1 0 7 7 6 9 9 9 - 6 4 1 9 - 1 1 4 - 0 1

Statisztikai számjel

MAGYARORSZÁGI VOLKSBANK ZRT.

KONSZOLIDÁLT MÉRLEG (HITELINTÉZETEK) Források (Passzívák)
2012. december 31.

Adatok MFT-ban

A tétel megnevezése	Előző év	Tárgyév
1. Hitelintézetekkel szembeni kötelezettségek	233,836	192,663
a) látra szóló	4,455	1,840
b) meghatározott időre lekötött, pénzügyi szolgáltatásból adódó kötelezettség	229,381	189,900
ba) éven belüli lejáratú	98,960	67,323
Ebből: - kapcsolt vállalkozással szemben	36,623	38,322
- egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben	0	0
- MNB-vel szemben	0	0
- elszámolóházzal szemben	0	0
bb) éven túli lejáratú	130,421	122,577
Ebből: - kapcsolt vállalkozással szemben	86,390	63,881
- egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben	0	0
- MNB-vel szemben	0	0
- elszámolóházzal szemben	0	0
c) befektetési szolgáltatásból	0	923
Ebből: - kapcsolt vállalkozással szemben	0	0
- egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben	0	0
- elszámolóházzal szemben	0	0
1/A Hitelintézetekkel szembeni kötelezettségek értékelési különbözete	0	0
2. Ügyfelekkel szembeni kötelezettségek	257,567	282,703
a) takarékbetétek	146	107
aa) látra szóló	1	0
ab) éven belüli lejáratú	141	107
ac) éven túli lejáratú	4	0
b) egyéb kötelezettségek pénzügyi szolgáltatásból	257,287	282,527
ba) látra szóló	80,775	71,194
Ebből: - kapcsolt vállalkozással szemben	0	221
- egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben	1	0
bb) éven belüli lejáratú	171,140	208,810
Ebből: - kapcsolt vállalkozással szemben	0	0
- egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben	0	0
bc) éven túli lejáratú	5,372	2,523
Ebből: - kapcsolt vállalkozással szemben	0	0
- egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben	0	0
c) befektetési szolgáltatásból	134	69
Ebből: - kapcsolt vállalkozással szemben	0	0
- egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben	0	0
ca) tőzsdéi befektetési szolgáltatási tevékenységből adódó kötelezettség	0	0
cb) tőzsdén kívüli befektetési szolgáltatási tevékenységből adódó kötelezettség	0	0
cc) befektetési szolgáltatási tevékenységből adódó, ügyfelekkel szembeni kötelezettség	134	69
cd) elszámolóházzal szembeni kötelezettség	0	0
ce) egyéb befektetési szolgáltatásból adódó kötelezettség	0	0
2/A Ügyfelekkel szembeni kötelezettségek értékelési különbözete	0	0
3. Kibocsátott értékpapírok miatt fennálló kötelezettség	5,518	5,230
a) kibocsátott kötvények	5,518	5,230
aa) éven belüli lejáratú	0	0
Ebből: - kapcsolt vállalkozással szemben	0	0
- egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben	0	0
ab) éven túli lejáratú	5,518	5,230
Ebből: - kapcsolt vállalkozással szemben	0	0
- egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben	0	0
b) kibocsátott egyéb hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok	0	0
ba) éven belüli lejáratú	0	0
Ebből: - kapcsolt vállalkozással szemben	0	0
- egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben	0	0
bb) éven túli lejáratú	0	0
Ebből: - kapcsolt vállalkozással szemben	0	0
- egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben	0	0
c) számviteli szempontból értékpapírként kezelt, de a Tpt. szerint értékpapírnak nem minősülő hitelviszonyt megtestesítő okiratok	0	0
ca) éven belüli lejáratú	0	0
Ebből: - kapcsolt vállalkozással szemben	0	0
- egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben	0	0
cb) éven túli lejáratú	0	0
Ebből: - kapcsolt vállalkozással szemben	0	0
- egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben	0	0

1 0 7 7 6 9 9 9 - 6 4 1 9 - 1 1 4 - 0 1

Statistikai számjel

MAGYARORSZÁGI VOLKSBANK ZRT.

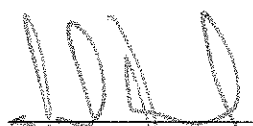
KONSZOLIDÁLT MÉRLEG (HITELINTÉZETEK) Források (Passzívák)

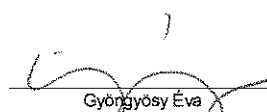
2012. december 31.

Adatok MFT-ban

A tétel megnevezése	Előző év	Tárgyév
4. Egyéb kötelezettségek	21,048	32,703
a) éven belüli lejáratú	21,048	32,703
Ebből: - kapcsolt vállalkozással szemben	14,999	26,100
- egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben	0	0
- szövetkezeti formában működő hitelintézetnél tagok más vagyoni hozzájárulása	0	0
b) éven túli lejáratú	0	0
Ebből: - kapcsolt vállalkozással szemben	0	0
- egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben	0	0
c) Konszolidációból adódó (számított) társasági adókötelezettség	0	0
4.1A Származékos ügyletek negatív értékelési különbözete	4,843	1,241
5. Passzív időbeli elhatárolások	2,817	4,238
a) bevételek passzív időbeli elhatárolása	126	711
b) költségek, ráfordítások passzív időbeli elhatárolása	2,690	3,504
c) halasztott bevételek	1	23
6. Céltartalékok	2,161	779
a) céltartalék nyugdíjra és végkielégítésre	0	19
b) kockázati céltartalék függő és biztos (jövőbeni) kötelezettségekre	1,736	655
c) általános kockázati céltartalék	253	0
d) egyéb céltartalék	172	105
7. Hátrasorolt kötelezettségek	10,697	10,245
a) alárendelt kölcsöntőke	10,697	10,245
Ebből: - kapcsolt vállalkozással szemben	10,697	10,245
- egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben	0	0
aa) Tőkekonszolidációs különbözet	0	0
- leányvállalatból, közös vezetésű vállalkozásból	0	0
b) szövetkezeti formában működő hitelintézetnél a tagok más vagyoni hozzájárulása	0	0
c) egyéb hátrasorolt kötelezettség	0	0
Ebből: - kapcsolt vállalkozással szemben	0	0
- egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben	0	0
8. Jegyzett tőke	15,066	28,566
Ebből: - visszavásárolt tulajdoni részesedés névértéken	0	0
9. Jegyzett, de még be nem fizetett tőke (-)	0	0
10. Tőketartalék	29,177	42,677
a) a részvény, részesedés névértéke és kibocsátási értéke közötti különbözet (ázsio)	28,287	41,787
b) egyéb	890	890
11. Általános tartalék	0	0
12. Eredménytartalék (±)	-145	-31,663
13. Lekötött tartalék	114	0
14. Értékelési tartalék	16	7
a.) értékhelyesbítés értékelési tartaléka	0	0
b.) valós értékelés értékelési tartaléka	16	7
15. Mérleg szerinti eredmény (±)	-31,943	-18,428
16. Leányvállalat és közös vezetésű vállalkozás saját tőke változása (±)	-1,417	-1,728
17. Konszolidáció miatti változások (±)	0	0
- adóssághozzájárulás különbözetéből	0	0
- közbeszó eredmény különbözetéből	0	0
18. Külső tagok (más tulajdonosok) részesedése	0	0
Források összesen	549,355	549,233
Ebből: - RÖVID LEJÁRATÚ KÖTELEZETTSÉGEK		
[1.a)+1.ba)+1.c)+2.aa)+2.ab)+2.ba)+2.bb)+2.c)+3.aa)+3.ba)+3.ca)+4.a)]	381,497	384,210
- HOSSZÚ LEJÁRATÚ KÖTELEZETTSÉGEK		
[1.bb)+2.ac)+2.bc)+3.ab)+3.bb)+3.cb)+4.b)+7]	152,012	140,575
- SAJÁT TŐKE		
(8-9+10+11+12+13+14+15±16±17+18)	10,868	19,431
Mérlegen kívüli kötelezettségek	131,535	136,531
1. Függő kötelezettségek	46,729	56,285
2. Biztos (jövőbeni) kötelezettségek	84,806	80,246
Mérlegen kívüli követelések	664,120	327,301
1. Függő követelések	575,506	241,215
2. Biztos (jövőbeni) követelések	88,622	86,086

Keltetés: Budapest, 2013. május 07.


Axel Hummel
Elnök-vezérigazgató
Magyarországi Volksbank Zrt.


Györgyösy Éva
Pénzügyi igazgató
Magyarországi Volksbank Zrt.

1 0 7 7 6 9 9 9 - 6 4 1 9 - 1 1 4 - 0 1

Statistikai számjel

MAGYARORSZÁGI VOLKSBANK ZRT.

KONSZOLIDÁLT EREDMÉNYKIMUTATÁS (HITELINTÉZETEK)

2012. december 31.

Adatok Mft-ban

A tétel megnevezése	Előző év	Tárgyév
1. Kapott kamatok és kamat jellegű bevételek	25,783	28,598
<i>a) rögzített kamatozású hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok után kapott (járó) kamatbevételek</i>	<i>4,831</i>	<i>5,932</i>
Ebből: - kapcsoló vállalkozástól	0	0
- egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozástól	0	0
<i>b) egyéb kapott kamatok és kamat jellegű bevételek</i>	<i>20,952</i>	<i>22,666</i>
Ebből: - kapcsoló vállalkozástól	103	36
- egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozástól	0	0
2. Fizetett kamatok és kamat jellegű ráfordítások	13,845	17,844
Ebből: - kapcsoló vállalkozásnak	1,556	2,223
- egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozástól	0	0
KAMATKÜLÖNBÖZET (1-2)	11,938	10,754
3. Bevételek értékpapírokból	37	38
<i>a) bevételek forgatási célú részvényekből, részesedésekből (osztalék, részesedés)</i>	<i>0</i>	<i>0</i>
<i>b) bevételek kapcsoló vállalkozásban lévő részesedésekből (osztalék, részesedés)</i>	<i>0</i>	<i>0</i>
<i>c) bevételek egyéb részesedésekből (osztalék, részesedés)</i>	<i>37</i>	<i>38</i>
4. Kapott (járó) jutalék- és díjbevételek	5,787	5,078
<i>a) egyéb pénzügyi szolgáltatás bevételeiből</i>	<i>5,706</i>	<i>5,056</i>
Ebből: - kapcsoló vállalkozástól	0	0
- egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozástól	0	0
<i>b) befektetési szolgáltatások bevételeiből (kivéve a kereskedési tevékenység bevételeit)</i>	<i>81</i>	<i>22</i>
Ebből: - kapcsoló vállalkozástól	0	0
- egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozástól	0	0
5. Fizetett (fizetendő) jutalék- és díjrófordítások	2,743	2,183
<i>a) egyéb pénzügyi szolgáltatás ráfordításai</i>	<i>2,677</i>	<i>2,154</i>
Ebből: - kapcsoló vállalkozásnak	0	0
- egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozástól	0	0
<i>b) befektetési szolgáltatások ráfordításai (kivéve a kereskedési tevékenység ráfordításait)</i>	<i>66</i>	<i>29</i>
Ebből: - kapcsoló vállalkozásnak	0	0
- egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozástól	0	0
6. Pénzügyi műveletek nettó eredménye [6.a)-6.b)+6.c)-6.d)]	2,167	3,231
<i>a) egyéb pénzügyi szolgáltatás bevételeiből</i>	<i>2,262</i>	<i>3,088</i>
Ebből: - kapcsoló vállalkozástól	0	0
- egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozástól	0	0
- értékelési különbözet	0	0
<i>b) egyéb pénzügyi szolgáltatás ráfordításai</i>	<i>2,406</i>	<i>256</i>
Ebből: - kapcsoló vállalkozásnak	0	0
- egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozástól	0	0
- értékelési különbözet	0	0
<i>c) befektetési szolgáltatás bevételeiből (kereskedési tevékenység bevétele)</i>	<i>10,693</i>	<i>4,898</i>
Ebből: - kapcsoló vállalkozástól	0	0
- egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozástól	0	0
- forgatási célú értékpapírok értékvesztésének visszairása	0	0
- értékelési különbözet	31	2,925
<i>d) befektetési szolgáltatás ráfordításai (kereskedési tevékenység ráfordítása)</i>	<i>8,402</i>	<i>4,499</i>
Ebből: - kapcsoló vállalkozásnak	0	0
- egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozástól	0	0
- forgatási célú értékpapírok értékvesztése	0	0
- értékelési különbözet	0	2,743
7. Egyéb bevételek üzleti tevékenységből	2,329	1,031
<i>a) nem pénzügyi és befektetési szolgáltatás bevételei</i>	<i>1,551</i>	<i>442</i>
Ebből: - kapcsoló vállalkozástól	0	0
- egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozástól	0	0
<i>b) egyéb bevételek</i>	<i>778</i>	<i>589</i>
Ebből: - kapcsoló vállalkozástól	0	0
- egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozástól	0	0
- készletek értékvesztésének visszairása	14	0
ba) adósságkonszolidálás miatt keletkező - eredményt növelő - konszolidációs különbözet	0	0

1 0 7 7 6 9 9 9 - 6 4 1 9 - 1 1 4 - 0 1

Statistikai számjel

MAGYARORSZÁGI VOLKSBANK ZRT.


KONSZOLIDÁLT EREDMÉNYKIMUTATÁS (HITELINTÉZETEK)


2012. december 31.

Adatok MFT-ban

A tétel megnevezése	Előző év	Tárgyév
8. Általános igazgatási költségek	11,893	11,502
a) személyi jellegű ráfordítások	5,063	5,385
aa) bérköltség	3,592	3,906
ab) személyi jellegű egyéb kifizetések	343	243
Ebből: - társadalombiztosítási költségek	0	0
= nyugdíjjal kapcsolatos költségek	0	0
ac) bérjárulékok	1,128	1,236
Ebből: - társadalombiztosítási költségek	132	1,069
= nyugdíjjal kapcsolatos költségek	0	950
b) egyéb igazgatási költségek (anyag jellegű ráfordítások)	6,830	6,117
9. Értékcsökkenési leírás	1,341	1,344
10. Egyéb ráfordítások üzleti tevékenységből	5,706	15,774
a) nem pénzügyi és befektetési szolgáltatás ráfordításai	202	168
Ebből: - kapcsolt vállalkozásnak	0	0
- egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozástól	0	0
b) egyéb ráfordítások	5,504	15,606
Ebből: - kapcsolt vállalkozásnak	0	0
- egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozástól	0	0
- készletek értékvesztése	0	134
ba) adósságkonszolidálás miatt keletkező - eredményt csökkentő - konszolidációs különbözet	4	0
11. Értékvesztés követelések után és kockázati céltartalékképzés a függő és biztos (jövőbeni) kötelezettségekre	32,614	19,065
a) értékvesztés követelések után	30,916	18,614
b) kockázati céltartalékképzés a függő és biztos (jövőbeni) kötelezettségekre	1,698	451
12. Értékvesztés visszairása követelések után és kockázati céltartalék felhasználása a függő és biztos (jövőbeni) kötelezettségekre	1,782	13,168
a) értékvesztés visszairása követelések után	1,773	11,468
b) kockázati céltartalék felhasználása a függő és biztos (jövőbeni) kötelezettségekre	9	1,700
12/A Általános kockázati céltartalék képzés és felhasználás különbözete	43	253
13. Értékvesztés a befektetési célú, hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok, kapcsolt- és egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozásban való részvények, részesedések után	83	503
14. Értékvesztés visszairása a befektetési célú, hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok, kapcsolt- és egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozásban való részvények, részesedések után	0	12
15. Szokásos (üzleti) tevékenység eredménye	-30,297	-16,806
Ebből: - PÉNZÜGYI ÉS BEFEKTETÉSI SZOLGÁLTATÁS EREDMÉNYE [1-2+3+4-5+6+7.b)-8-9-10.b)-11+12-13+14]	-32,050	-17,333
- NEM PÉNZÜGYI ÉS BEFEKTETÉSI SZOLGÁLTATÁS EREDMÉNYE [7.a)-10.a)]	1,753	274
16. Rendkívüli bevételek	1	0
17. Rendkívüli ráfordítások	1,628	1,617
18. Rendkívüli eredmény (16-17)	-1,627	-1,617
19. Adózás előtti eredmény (+15+18)	-31,924	-18,423
20. Adófizetési kötelezettség	19	5
a) konszolidálásból adódó (számított) társasági adókülönbözet (±)	0	0
21. Adózott eredmény (+19-20)	-31,943	-18,428
22. Általános tartalékképzés, felhasználás (±)	0	0
23. Eredménytartalék igénybe vétele osztalékra, részesedésre	0	0
24. Jóváhagyott osztalék és részesedés	0	0
Ebből: - kapcsolt vállalkozásnak	0	0
- egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozásnak	0	0
25. Mérleg szerinti eredmény (+21-/+22+23-24)	-31,943	-18,428

Keltetés: Budapest, 2013. május 07.


Axel Hummel
Elnök-vezérigazgató
Magyarországi Volksbank Zrt.


Gyöngyösi Éva
Pénzügyi igazgató
Magyarországi Volksbank Zrt.

MAGYARORSZÁGI VOLKSBANK
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

KONSZOLIDÁLT KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET

2012. december 31.

Tartalomjegyzék

1. ÁLTALÁNOS RÉSZ	3
1.1 A Magyarországi Volksbank Zrt. bemutatása	3
1.2. A Magyarországi Volksbank Zrt. számviteli rendszerének jellemzői	10
1.3. Számviteli politika	11
1.3.1. Általános értékelési szabályok	12
1.3.1.1. Deviza eszközök és források értékelése	12
1.3.1.2. Valós értéken történő értékelés szabályai.....	12
1.3.1.3. Követelések értékelésének szabályai	16
1.3.1.4. Befektetések értékelésének szabályai.....	16
1.3.1.5. Immateriális javak és tárgyi eszközök értékelésének szabályai.....	17
1.3.1.6. A kamatok elszámolása és függővé tétele	18
1.3.1.7. Egyéb szabályok.....	18
1.3.1.8. Konszolidáció.....	19
2. SPECIÁLIS RÉSZ	20
2.1. A Bankcsoport 2012. évi főbb mutatószámai és értékelése.....	20
2.2. A bankcsoport vagyoni, pénzügyi, jövedelmi helyzete.....	21
2.2.1. Eszközök.....	21
2.2.2. Források.....	30
2.2.3. Eredménykimutatás	37
2.2.4. Mérlegen kívüli tételek	49
2.2.5. Tájékoztató adatok.....	51

1. ÁLTALÁNOS RÉSZ

1.1 A Magyarországi Volksbank Zrt. bemutatása

A Magyarországi Volksbank Zrt. működését 1993. augusztus 27-én kezdte meg. Alapításkori jegyzett tőkéje 1,000 millió forint, és a kizárólagos tulajdonos az Österreichische Volksbanken AG (ÖVAG) volt. A Bank főrésztvényese 1996-tól a Volksbank International AG (VBI), az ÖVAG leányvállalata. 2012. február 15-én lezárult a VBI 100%-os akvizíciójának folyamata, melynek eredményeképpen a Bank többségi tulajdonosa az oroszországi Sberbank leányvállalata lett. 2012. november 5-től bankunk anyavállalata Sberbank Europe AG néven működik tovább.

A Bank alapításkori jegyzett tőkéje működése során több alkalommal megemelésre került.

2011. december 31-én a Bank jegyzett tőkéje 15,066 millió forint volt. 2012-ben a Fővárosi Cégbíróság január 19-én 7,500 millió forint, február 17-én 6,000 millió forint alaptőke-emelést regisztrált, melyet a Bank zártkörű részvénykibocsátással hajtott végre. A részvények kibocsátáskori értéke összesen 27,000 millió forint volt.

2012. december 19-én újabb tőkeemelésre került sor, 8,700 db törzsrészvény kibocsátásával 3 millió forint részvényenkénti kibocsátási értéken. Az alaptőke-emelés bejegyzése 2013-ban a mérlegkészítést követően február 12-én megtörtént.

A Bank cégbíróságon bejegyzett alaptőkéje 2012. december 31-én 28,566 db, nyomdai úton előállított, egyenként 1,000,000 forint (azaz egymillió magyar forint) törzsrészvényből és osztalékelsőbbeségi jogot biztosító részvényekből áll. A tőketartalék összege 42,677 millió forint.

A tulajdonosi szerkezet és a részvények megoszlása 2012. december 31-én a következő:

Részvényes	Törzs- részvények száma (darab)	Szavazati arány (%)	Osztalék- elsőbbeségi részvények száma (darab)	Részvények száma összesen (darab)	Tulajdoni arány (%)
Sberbank Europe AG* AT 1010 Wien Rengasse 10.	14,188	99	13,978	28,166	99
Türkiye Halk Bankasi TU 06240 Ankara Eskisehir Yolu 2. Cadde No: 63, Sögütözü	96	1	304	400	1
Összesen:	14,284	100	14,282	28,566	100

* Korábbi néven Volksbank International AG

KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET

2012. december 19-én a Bank Közgyűlése határozott az osztalék elsőbbséget biztosító részvények törzsrészcévvé történő átalakításáról, melynek elszámoló házi nyilvántartásba vétele 2013. január 9-én, cégbírósági bejegyzése pedig február 12-én megtörtént.

A Magyarországi Volksbank főbb adatai:

- székhelye: 1088 Budapest, Rákóczi út 7.
- cégjegyzék száma: 01-10-041720
- adószáma: 10776999-2-44
- Statisztikai számjele: 10776999-6419-114-01
- MNB-nél vezetett pénzforgalmi számla száma: 19017004-00201414
- internetes honlapjának címe: www.volksbank.hu

A Magyarországi Volksbank Zrt. a következő tevékenységeket jogosult ellátni:

TEÁOR szerint:

- 6419 '08 Egyéb monetáris közvetítés - Főtevékenység
- 6491 '08 Pénzügyi lízing
- 6492 '08 Egyéb hitelnyújtás
- 6499 '08 Máshova nem sorolt, egyéb pénzügyi közvetítés
- 6612 '08 Értékpapir-, árutőzsdei ügynöki tevékenység
- 6619 '08 Egyéb pénzügyi kiegészítő tevékenység
- 6622 '08 Biztosítási ügynöki, brókeri tevékenység
- 6629 '08 Biztosítás, nyugdíjalap egyéb kiegészítő tevékenysége

A Bank tevékenységével összefüggésben a Hpt. 3. § (1) bek. szerint pénzügyi szolgáltatás a következő tevékenységek végzése forintban, illetőleg devizában, valutában:

- betét gyűjtése és más visszafizetendő pénzeszköz – saját tőkét meghaladó mértékű – nyilvánosságtól történő elfogadása
- hitel és pénzkölcsön nyújtása
- pénzügyi lízing
- pénzforgalmi szolgáltatások nyújtása

KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET

- olyan papíralapú készpénz-helyettesítő fizetési eszköz kibocsátása, illetve az ezzel kapcsolatos szolgáltatás nyújtása, amely nem minősül pénzforgalmi szolgáltatásnak
- kezesség és bankgarancia vállalása, valamint egyéb bankári kötelezettség vállalása
- valutával, devizával – ide nem értve a pénzváltási tevékenységet -, váltóval, illetve csekkel saját számlára vagy bizományosként történő kereskedelmi tevékenység
- pénzügyi szolgáltatás közvetítése
- letéti szolgáltatás, széfszolgáltatás
- hitel referencia szolgáltatás

A Hpt. 3. § (2) bek. szerint kiegészítő pénzügyi szolgáltatás a következő tevékenységek üzletszerű végzése forintban, illetve devizában:

- pénzváltási tevékenység
- fizetési rendszer működtetése
- pénzfeldolgozási tevékenység
- pénzügyi ügynöki tevékenység a bankközi piacon

A Bank tevékenységével összefüggésben a Bszt. 5. § (1) bek. szerint befektetési szolgáltatási tevékenység a következő tevékenységek üzletszerű folytatása :

- megbízás felvétele és továbbítása
- megbízás végrehajtása az ügyfél javára
- saját számlás kereskedés
- portfóliókezelés
- befektetési tanácsadás
- pénzügyi eszköz elhelyezése az eszköz (pénzügyi eszköz) vételére vonatkozó kötelezettségvállalással (jegyzési garanciavállalás)
- pénzügyi eszköz elhelyezése az eszköz (pénzügyi eszköz) vételére vonatkozó kötelezettségvállalás nélkül
- multilaterális kereskedési rendszer működtetése

A Bszt. 5. § (2) bek. szerint kiegészítő befektetési szolgáltatási tevékenység a következő tevékenységek üzletszerű folytatása:

- pénzügyi eszköz letéti őrzése, nyilvántartása valamint az ehhez kapcsolódó ügyfélszámla vezetése

KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET

- letétkezelés, valamint az ehhez kapcsolódó értékpapírszámla vezetése, nyomdai úton előállított értékpapír esetében ennek nyilvántartása és az ügyélszámla vezetése
- befektetési szolgáltatási tevékenységhez kapcsolódó valutával és devizával történő kereskedés
- befektetési elemzés és pénzügyi elemzés
- jegyzési garanciavállaláshoz kapcsolódó szolgáltatás
- származtatott ügyletek alapjául szolgáló eszközhez kapcsolódó befektetési tevékenység vagy kiegészítő szolgáltatás

A konszolidálásba bevont leányvállalatok által végzett tevékenységek

TEÁOR szerint:

Volksbank Ingatlankezelő Kft.

- 8020 Biztonsági rendszer szolgáltatás
- 8110 Építményüzemeltetés
- 8230 Konferencia, kereskedelmi bemutató szervezése
- 8299 M.n.s. egyéb kiegészítő üzleti szolgáltatás
- 7740 Immaterilis javak kölcsönzése
- 7739 Egyéb gép, tárgyeszköz kölcsönzése
- 7733 Irodagép kölcsönzés (beleértve: számítógép)
- 7490 M.n.s. egyéb szakmai tudományos, műszaki tevékenység
- 7112 Mérnöki tevékenység, műszaki tanácsadás
- 7111 Építészmérnöki tevékenység
- 6831 Ingatlanügynöki tevékenység
- 6832 Ingatlankezelés
- 6820 Saját tulajdonú, bérelt ingatlan bérbeadása, üzemeltetése
- 6810 Saját tulajdonú ingatlan adásvétele
- 6399 M.n.s. egyéb információs szolgáltatás
- 4690 Vegyes termékkörű nagykereskedelem
- 4619 Vegyes termékkörű ügynöki nagykereskedelem

KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET

- 4618 Egyéb termékek ügynöki nagykereskedelme
 - 4540 Motorkerékpár, - alkatrész kereskedelem, javítás
 - 4511 Személygépjármű, könnyűgépjármű kereskedelem
 - 4399 Egyéb speciális szaképítés m.n.s.
 - 4391 Tetőfedés, tetőszerkezet építés
 - 4339 Egyéb befejező építés m.n.s.
 - 4334 Festés, üvegezés
 - 4333 Padló,- falburkolás
 - 4332 Épületasztalos szerkezet szerelés
 - 4331 Vakolás
 - 4329 Egyéb épületgépészeti szerelés
 - 4322 Víz,- gáz,-fűtés-, légkondicionáló szerelés
 - 4321 Villanyszerelés
 - 4313 Talajmintavétel, próbafúrás
 - 4312 Építési terület előkészítése
 - 4311 Bontás
 - 4299 Egyéb m.n.s. építés
 - 4222 Elektromos, híradástechnikaicélú közmű építése
 - 4120 Lakó- és nem lakócélú épület építése
 - 4110 Épületépítési projektszervezés
- V-Dat Informatikai Szolgáltató és Kereskedelmi Kft.**
- 6810 Saját tulajdonú ingatlan adásvétele
 - 6820 Saját tulajdonú, bérelt ingatlan bérbeadása, üzemeltetése
 - 2611 Elektronikai alkatrész gyártása
 - 4614 Gép, hajó, repülőgép ügynöki nagykereskedelme
 - 4651 Számítógép, periféria, szoftver nagykereskedelme
 - 4652 Elektronikai, híradástechnikai berendezés, és alkatrész nagykereskedelme

KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET

- 4666 Egyéb irodagép, berendezés nagykereskedelme
- 4741 Számítógép, periféria, szoftver kiskereskedelme
- 5819 Egyéb kiadói tevékenység
- 5821 Számítógépes játék kiadása
- 5829 Egyéb szoftverkiadás
- 6201 Számítógépes programozás
- 6203 Számítógép-üzemeltetés
- 6209 Egyéb információ-technológiai szolgáltatás
- 6311 Adatfeldolgozás, WEB-hosting szolgáltatás
- 6312 Világ-háló portál szolgáltatás
- 7010 Üzletvezetés
- 7021 PR, kommunikáció
- 7022 Üzletviteli, egyéb vezetési tanácsadás
- 7112 Mérnöki tevékenység, műszaki tanácsadás
- 7120 Műszaki vizsgálat, elemzés
- 7490 M.n.s. egyéb szakmai tudományos műszaki tevékenység
- 7733 Irodagép kölcsönzés (beleértve: számítógép)
- 8299 M.n.s. egyéb kiegészítő üzleti szolgáltatás
- 8560 Oktatást kiegészítő tevékenység
- 9511 Számítógép periféria javítás

Új Garay tér Ingatlanforgalmazó és Hasznosító Kft.

- 6810 Saját tulajdonú ingatlan adásvétele
- 6820 Saját tulajdonú, bérelt ingatlan bérbeadása, üzemeltetése

Egressy 2010 Kft.

- 6810 Saját tulajdonú ingatlan adásvétele
- 6832 Ingatlankezelés

Károlyi Ingatlan 2011 Kft.

- 6810 Saját tulajdonú ingatlan adásvétele

KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET

Garay Center Ingatlanforgalmazó és Ingatlanhasznosító Kft.

6810 Saját tulajdonú ingatlan adásvétele

Vezető tisztségviselők

A Magyarországi Volksbank Zrt. vezető tisztségviselői 2012. december 31-én:

Felügyelő Bizottság tagjai	Tisztség	Delegáló
Valentin Mihov	elnök	Sberbank Europe AG
Dr. Friedhelm Boschert	elnökhelyettes	Sberbank Europe AG
Elisabeth Friedl	tag	Sberbank Europe AG
Gerhard Kriegler	tag	Sberbank Europe AG
Galambos Zsuzsanna	tag	Magyarországi Volksbank Zrt (dolgozói küldött)

Igazgatóság tagjai	Tisztség
Axel Helmut Hummel	elnök
Gyöngyösy Éva	tag
Szabó Richard	tag
Josef Gröblacher	tag

1.2. A Magyarországi Volksbank Zrt. számviteli rendszerének jellemzői

A Magyarországi Volksbank Zrt. az alkalmazott számviteli politikájának és az ehhez kapcsolódó számviteli rendszerének meghatározásakor az alábbi jogszabályok előírásait vette figyelembe

- a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény (továbbiakban: Szt.) és hatályos módosításai,
- a hitelintézetek éves beszámoló készítési és könyvvezetési kötelezettségeinek sajátosságairól szóló 250/2000. (XII. 24.) Kormányrendelet és az azt módosító rendelkezései (továbbiakban: Szkr.),
- a tőkepiacról szóló 2001. évi CXX. Tv. (továbbiakban Tpt.) és hatályos módosításai,
- a befektetési vállalkozásokról és árutőzsdei szolgáltatókról, valamint az általuk végezhető tevékenységek szabályairól szóló 2007. évi CXXXVIII. tv. (továbbiakban: Bszt.)
- a társasági adóról és az osztalékadóról szóló 1996. évi LXXXI. Törvény és hatályos módosításai (továbbiakban: Taot.),
- a hitelintézetekről és a pénzügyi vállalkozásokról szóló 1996. évi CXII. Törvény és módosító rendelkezései (továbbiakban: Hpt.)
- a Bankra vonatkozó jogszabályokra vonatkozó felügyeleti útmutatások és szabályok
- egyéb, a Bankra vonatkozó jogszabályok, valamint mindezek érvényesülése érdekében kiadott belső banki szabályozások

Ezen szabályoknak való megfelelés megteremti a vezetői információs rendszer működésének, valamint az éves beszámoló összeállításának feltételeit, ugyanígy a Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyelete és a Magyar Nemzeti Bank által előírt adatszolgáltatási kötelezettség teljesítésének alapjait.

A Magyarországi Volksbank Zrt. a számviteli rendszerében, valamint az éves beszámoló elkészítése során érvényesíti a törvényben és a kormányrendeletben meghatározott számviteli alapelveket.

A 2012. évi beszámoló fordulónapja 2012. december 31.

A bank a gazdasági események tárgyevi beszámolóra kifejtett hatásait 2013. január 10-ig, azaz a mérlegkészítés napjáig bezárólag vette figyelembe.

A bank A típusú mérleget és A típusú eredménykimutatást készíti az éves beszámolójában, a Sztv. 10. § alapján a Sztv. 116-117. § figyelembevételével pedig konszolidált éves beszámolót állít össze.

A Sberbank Europe AG (Ausztria 1010 Bécs, Rengasse 10.) készíti a vállalkozáscsoport legkisebb egységének konszolidált beszámolóját az IFRS előírásai alapján, amelybe a Magyarországi Volksbank Zrt-t leányvállalatként bevonták. A Sberbank of Russia (Oroszország 117997 Moszkva, Vavilova utca 19.) rendelkezik a Sberbank Europe AG részvények 100%-ával, és készíti a vállalkozáscsoport legnagyobb egységének konszolidált beszámolóját.

A bank éves beszámolóját köteles könyvvizsgálóval hitelesíttetni. A könyvvizsgálatot az Ernst & Young Könyvvizsgáló Kft. (1132 Budapest, Váci út 20., Cégjegyzék száma:01-09-267553; MKK tagsági szám:001165) végzi.

A könyvvizsgálatért személyében is felelős személy Virágh Gabriella (Anyja neve: Kiss Erzsébet; Lakcíme:1032 Budapest, Kiscelli u. 74.; Kamarai nyilvántartási száma: 004245)

A bank számviteli nyilvántartásaiért Gyöngyösy Éva Pénzügyi Igazgató felel. (MKK tagsági szám: 005792)

A bank éves beszámolójának aláírására Axel Hummel Elnök-vezérigazgató (lakcím: 1125 Budapest, Városkúti út 32/D.) és Gyöngyösy Éva Pénzügyi igazgató együttesen jogosult.

1.3. Számviteli politika

A gazdasági eseményeket a tényleges felmerülés időpontjának megfelelő dátummal kell a könyvekben rögzíteni, amennyiben az a számvitelileg még le nem zárt évre vonatkozik. A devizaátváltással járó azonnali devizaügyletek az üzletkötés napjával kerülnek a könyvekben rögzítésre. Az ilyen ügyletekből eredő követelések és kötelezettségek a devizapozíciót az üzletkötés napjától módosítják.

Az Volksbank naponta elszámolja:

- a devizaeszközei és -forrásai, illetve mérlegen kívül kimutatott, határidős ügyletekből származó követeléseit és kötelezettségeit átértékeléséből eredő devizaárfolyamkülönbségeket, valamint
- a mérlegben szereplő és a mérlegen kívül kimutatott, fedezeti ügyletekből származó követelések és kötelezettségek időarányos kamatához kapcsolódó időbeli elhatárolásokat.

A Kormányrendelet értelmében és adatszolgáltatás céljából, a Bank havonta köteles eszköz- és forrásszámláit, valamint eredményszámláit lezárni, és főkönyvi kivonatot készíteni.

A havi zárások alkalmával havonta készít főkönyvi kivonatot, és ezek alátámasztására havonta végrehajtja:

- pénzügyi instrumentumok valós értéken történő értékelését
- értékcsökkenési leírások elszámolását
- követelések értékvesztéseivel kapcsolatos elszámolásokat.

1.3.1. Általános értékelési szabályok

1.3.1.1. Deviza eszközök és források értékelése

A Bank naponta a saját maga által jegyzett devizaárfolyamon átszámított forintértékre átértékeli a deviza (valuta) készleteket, valamint a külföldi pénznemben fennálló követeléseket és kötelezettségeket. A havi zárások alkalmával illetve év végén az átértékeléshez az MNB által közzétett, az időszak utolsó napján érvényes deviza árfolyamok kerülnek felhasználásra.

1.3.1.2. Valós értéken történő értékelés szabályai

A Bank 2005. január 1- étől alkalmazza a valós értéken történő értékelést.

A portfólióba történő besorolás

A valós értéken történő értékelés alkalmazása szempontjából a fedezeti célú ügylet részét nem képező pénzügyi eszközök - a törvény egyéb előírásai szerinti befektetett pénzügyi eszközzé vagy forgóeszközzé történő minősítés érintése nélkül - a következők szerint kerülnek besorolásra:

- a) kereskedési célú pénzügyi eszközök,
- b) értékesíthető pénzügyi eszközök,
- c) lejáratig tartott pénzügyi eszközök,
- d) a gazdálkodó által keletkeztetett kölcsön- és más követelések.

A Bank különböző portfólióinak fenti besorolása alapján meghatároztuk az egyes portfóliók értékelési elveit:

- A valós értéken a következő eszközök kerülnek kiértékelésre:
 - Állampapírok (kereskedési célú, értékesíthető),
 - Hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok (kereskedési célú, értékesíthető),

- Részvények és más változó hozamú értékpapírok (forgatási célú),
- Származékos ügyletek.
- Bekerülési értéken a következő eszközök kerülnek kiértékelésre:
 - Lejáratig tartott állampapírok és hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok,
 - Hitelintézetekkel szembeni követelések,
 - Ügyfelekkel szembeni követelések,
 - Befektetési célú részvények, részesedések,
 - Egyéb követelések.
- A valós értéken a következő források kerülnek kiértékelésre:
 - Nem fedezeti célú származékos ügylet kötelezettsége
- Bekerülési értéken a következő források kerülnek kiértékelésre:
 - Hitelintézetekkel szembeni kötelezettségek,
 - Ügyfelekkel szembeni kötelezettségek
 - Kibocsátott értékpapírok miatt fennálló kötelezettség
 - Hátrasorolt kötelezettségek,
 - Egyéb kötelezettségek

Az értékelés szabályai

A valós értéken történő értékelés alá vont devizaeszközök és devizakötelezettségek értékelésére is alkalmazni kell a hitelintézetek esetében a Kormányrendelet 9. § (4)-(8) bekezdését.

Speciális szabályok

Bankunk a **kereskedési célú eszközeinek értékelését** a Reuters Kondor+ Treasury „Front end” rendszerének segítségével hajtja végre. Ez a rendszer napi szinten feltöltésre kerül a „Reuters”, mint autentikus és általánosan elfogadott piaci adatszolgáltató által a piaci árfolyamokkal (FX ügyletek és értékpapírok esetében) és a hozamgörbékkel (MM ügyletek esetében). Ezen piaci adatok segítségével végezzük el a kereskedési célú portfóliók kiértékelését:

FRA-k, IRS-ek, kötvények és diszkont papírok esetében a Kondor rendszerből kinyert likvidációs értéket vesszük figyelembe.

A pénzügyi tranzakciók esetében a Kondor+ likvidációs értékéből levonjuk a diszkontált kamatfelhatárolásokat és a refinanszírozási költséget (Kondor+ rendszer által számított cost-of-carryt), mivel a felhalmozott kamat napi szinten elhatárolásra kerül.

FxSwap és FxForward ügyletek esetében a kamatkockázati pozíció és az árfolyamkockázati pozíció elválasztásra kerül egymástól, az árfolyam hatás külön kerül elszámolásra, míg a kamathatást a pénzügyi tranzakciókkal megegyező módon állapítjuk meg.

Az opciós ügyletek esetében a Kondor+ által meghatározott értéket vesszük figyelembe.

Az értékesíthető kategóriába sorolt eszközök esetében a Bank a számviteli politikában rögzítette, hogy ezen eszközeit valós értéken értékeli, és azt következetesen alkalmazza. Az adott eszközhöz kapcsolódóan vezetett analitikus nyilvántartásban egyértelműen rögzítettük, hogy az valós értéken történő értékelés alá vont, azáltal, hogy a „Clavis” rendszerben ezen eszközöket „investment available for sale” jelzéssel különböztetjük meg a többitől.

Az értékesíthető pénzügyi eszköznek minősített, hitelintézetekkel, ügyfelekkel szembeni és egyéb követelések, valamint befektetési célú hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok és tulajdoni részesedést jelentő befektetések törlesztéssel csökkentett bekerülési értéke alá történő értékelésére a bekerülési értéken történő értékelés általános szabályai vonatkoznak. Bankunk esetében alkalmazni kell azokra az Szkr 13. § (1), (3) és (5) bekezdését, valamint az Szt. 59/B.§ (9) bekezdését. Év közben negyedévenként minősíteni kell az értékesíthető kategóriába sorolt befektetett eszközök, illetve a forgóeszközök közé tartozó értékpapírokat és részesedéseket és ennek alapján, ha ezek minősítése romlott értékvesztést kell elszámolni, illetve, ha a minősítésük javult az értékvesztés visszairásával kell az eszközök könyv szerinti értékét növelni. A törlesztésekkel csökkentett bekerülési érték fölé való értékelés a valós értékelés értékelési tartalmával szemben kerül elszámolásra.

Speciális szabályok

A Bank **értékesíthető eszközeinek** értékelését a Kondor+ Treasury „Front end” rendszerének segítségével hajtja végre. Ez a rendszer napi szinten feltöltésre kerül a „Reuters”, mint autentikus és általánosan elfogadott piaci adatszolgáltató által az ezen portfólióba tartozó értékpapírok piaci árfolyamaival.

A kötvények esetében a valós érték a Kondor+ által meghatározott likvidációs értéket jelenti.

A Bank értékpapír portfoliójának meghatározó részét **önkormányzatok, illetve önkormányzati tulajdonban lévő vállalkozások által kibocsátott kötvények** adják, amelyek az értékesíthető pénzügyi eszközök közé kerültek besorolásra. Ennek megfelelően, mint valós értékelés alá vont eszközök, az értékük egyrészt lehet a Szt. 3. § (9) 12. pontja szerint valós adatokkal alátámasztott piaci ár (tőzsdén jegyzett árfolyam, illetve piaci árajánlat), másrészt a piaci árat elfogadhatóan közelítő, általános értékelési eljárásokkal meghatározott érték. Mivel Magyarországon ezek a kötvények nem kerültek tőzsdei bevezetésre és az önkormányzatokkal szembeni követeléseknek nincs egyéb másodlagos piaca sem, ezért olyan, megfigyelt információkon alapuló, megbízható számítást vagy modellt, amelyet a Szt. 3. §-a megkövetel az önkormányzatok, illetve önkormányzati tulajdonban lévő vállalkozások által kibocsátott kötvények vonatkozásában elvégezni nem lehet. Ilyen esetben a Szt. 59/A. § (7) i) pontja kifejezetten megtiltja a valós értékelés alkalmazását az adott pénzügyi instrumentumokkal kapcsolatban, ezért a Bank élve a Szkr. 9/B. § (3) bekezdése által biztosított lehetőséggel a fenti portfóliót bekerülési értéken értékeli.

A kereskedési célúvá és értékesíthetővé át nem sorolt eszközök értékelési szabályai:

A kereskedési célúvá illetve értékesíthetővé át nem sorolt saját követelésnek minősülő hitelintézetekkel, ügyfelekkel szembeni és egyéb követelések, valamint a lejáratig tartott, vásárolt követelések, hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok és a valós értékelés alá nem vont értékesíthető pénzügyi eszköznek minősülő vásárolt követelések, hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok és tulajdoni részesedést jelentő befektetések értékelése a bekerülési értéken történő értékelés szabályai szerint történik. Hitelintézeteknél alkalmazni kell azokra az Szkr. 13. § (1)-(3), (5) bekezdését. Év közben havonta minősíteni kell kintlévőségeket, és annak alapján, ha a követelés minősítése romlott, a értékvesztést kell elszámolni a követelés után, illetve, ha a követelés minősítése javult az értékvesztés visszaírásával kell a követelés könyv szerinti értékét növelni.

Egyéb értékelési szabályok

A valós értéken történő értékelés esetén is alkalmazni kell az Szkr. 13. § (6) bekezdése szerinti céltartalék képzést és felhasználást. A függő kötelezettségek és a biztos (jövőbeni) kötelezettségek után képzett kockázati céltartalékként kell elszámolni a – mérlegen kívüli tételek közé tartozó – függő kötelezettségek és a biztos (jövőbeni) kötelezettségek minősítése alapján az egyéb ráfordításokkal szemben képzett kockázati céltartalék összegét.

Továbbá az Szkr. 13. § (7) bekezdésében a céltartalék képzés és felhasználás vonatkozó előírások is alkalmazhatók, amelyek szerint a Bank a kockázatvállalással összefüggő, előre nem látható, illetőleg előre nem meghatározható lehetséges veszteségeinek fedezetére – a kockázattal súlyozott kitettség érték összegének (korrigált mérlegfőösszeg) legfeljebb 1,25 százalékáig – általános kockázati céltartalékot képezhet, amelyet a kockázati céltartalékok között, elkülönítetten kell nyilvántartani.

1.3.1.3. Követelések értékelésének szabályai

A Bank a hitelekkel az előírásoknak megfelelően vizsgálja, és az adósok tüke- és kamat-visszafizetési szándéka és képessége, valamint a biztosítékok alapján a osztályozza "problémamentes", "külön figyelendő", "átlag alatti", "kétes" és "rossz" kategóriákba. A külön figyelendő, átlag alattiak, kétesek vagy rossznak minősített hitelekre a garanciák és a biztosítékok figyelembevételével a hitelminősítési szabályok alapján egyedi elbírálás szerint történik az értékvesztés elszámolása, kivéve az adósonkénti együttesen kisösszegű követeléseket. A Bank az értékvesztés elszámolása során a Számviteli törvény 55.§ (2) bekezdésének, valamint a 250/2000. Korm. rendelet értelmezésében az adósonkénti együttesen kisösszegű követelésnek azokat a követeléseket tekinti, melyek adósonkénti összege nem haladja meg a 100.000.000 Ft-ot.

A Bank 2012. február 29-től a követelések esetében az értékvesztést, illetve annak visszairását devizában is nyilvántartja, azok forintértékre való átszámításakor a deviza eszközök és források értékelésének szabályait alkalmazza.

1.3.1.4. Befektetések értékelésének szabályai

A tulajdonosi részesedést jelentő befektetéseket megtestesítő értékpapírokat bekerülési értéken veszi nyilvántartásba a Bank, illetve a már elszámolt értékvesztéssel csökkentett, a visszaírt értékvesztéssel növelt könyv szerinti értéken mutatja ki a mérlegben.

Értékvesztést számol el Bankunk a tartós tulajdoni befektetést jelentő befektetéseknél (függetlenül attól, hogy befektetési vagy forgatási célú), ha a mérlegkészítés időpontjában a befektetés könyv szerinti értéke tartósan és jelentős összegben meghaladja a befektetés piaci értékét. Az értékvesztés összege a könyv szerinti érték és a piaci érték különbözete.

A piaci érték megállapításakor figyelembe vesszük:

- a társaság tartós piaci megítélését,
- a befektetés felhalmozott osztalékkal csökkentett tőzsdei, tőzsdén kívüli árfolyamát, annak alakulását, tendenciáját,

KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET

- a megszűnő társaságból várhatóan megtérülő összeget,
- a társaság saját tőke / jegyzett tőke, illetve a befektetés könyv szerinti értéke / névértéke mutatók viszonyát (az utóbbi nem felső korlátja a megállapított értékvesztés összegének).

A Bank, ha a következő év(ek)ben a befektetés mérlegkészítéskori piaci értéke tartósan és jelentős összegben nagyobb a könyv szerinti értéknél, akkor a korábban elszámolt értékvesztés összegét visszairással csökkenti. Az így növelt befektetés értéke nem lehet nagyobb a befektetés eredeti bekerülési értékénél.

1.3.1.5. Immateriális javak és tárgyi eszközök értékelésének szabályai

A Bank az immateriális javait és a tárgyi eszközeit tényleges beszerzési áron tartja nyilván.

A Bank értékcsökkenést az immateriális javaknál, valamint a tárgyi eszközöknél számol el a számviteli törvény előírásainak figyelembe vételével.

A tárgyi eszközök bruttó értékét a lineáris módszert alkalmazva írjuk le.

A Bank a maradványérték szempontjából 5 millió forintot, mint értékhatárt tekint jelentősnek. Ez alatt az értékhatár alatt nulla maradványértéket számol el.

Alkalmazott amortizációs normák jegyzéke

IMMATERIÁLIS JAVAK	
Vagyoní értékű jogok	16.50%
Üzleti vagy cégérték	14.50%
Szoftver termékek	
- Kártya projekt szoftverei	20.00%
- egyéb szoftverek	25.00%
- MIDAS	14.28%
HITELINTÉZETI TEVÉKENYSÉGET SZOLGÁLÓ TÁRGYI ESZKÖZÖK	
Ingatlanok	
Épületek, épületrészek, saját	2.00%
Épületek, épületrészek, bérelt	6.00%
Műszaki és egyéb berendezések, gépek	
Ügyviteli technikai eszközök és berendezések	14.50%
Másoló és sokszorosító gépek, berendezések	14.50%
Egyéb ügyviteli technikai gépek	14.50%
Híradástechnikai készülékek és berendezések	14.50%
Igazgatási és egyéb (irodai) felszerelési tárgyak	14.50%
Szerszámok	14.50%
Számítógépek és számítástechnikai eszközök	20.00%
Biztonsági berendezések	14.50%
Járművek	
Járművek	20.00%

A 100 ezer forint alatti egyedi értékű tárgyi eszközök értékcsökkenését az aktiválás időpontjában egy összegben számoljuk el.

A Bank terven felüli értékcsökkenést számol el az immateriális javaknál, az immateriális javak között aktivált vagyoni értékű jogok és szellemi termékek után, ha ezek megsemmisülnek, elavulnak, vagy a piac értékítélete alapján értékük csökken.

A tárgyi eszközöknél a Bank terven felüli értékcsökkenést számol el, ha

- a tárgyi eszköz (ide értve a beruházást is) könyv szerinti értéke tartósan és jelentősen magasabb, mint ezen eszköz piaci értéke;
- a tárgyi eszköz, valamint a beruházás az üzleti tevékenység folytatásához feleslegessé vált, vagy ha a tárgyi eszköz, beruházás megrongálódott, megsemmisült és ennek következtében már rendeltetésszerűen nem használható.

1.3.1.6. A kamatok elszámolása és függővé tétele

Év végén a Bank függővé tette a december 31-ig a tárgyévre időarányosan járó kamatok közül azokat, amelyek esedékessé váltak a mérlegkészítés napjáig (2013. január 10-ig), de nem folytak be.

Ugyancsak függővé tette a Bank azokat a december 31-ig a tárgyévre időarányosan járó kamatokat, amelyek a mérlegkészítés napjáig nem váltak esedékessé, és a hozzájuk kapcsolódó alapkövetelés a problémamentes vagy a külön figyelendő minősítéstől eltérő minősítést kapott.

Azokat az üzleti évre időarányosan járó kamatokat, amelyek be is folytak a mérleg fordulónapja, és a mérlegkészítés napja között, a Bank kamatbevételeként számolta el.

1.3.1.7. Egyéb szabályok

A Bank a hitelek átlagos futamideje alatt számolja el a ráfordításai között a hitel közvetítési (ügynöki) jutalékok összegét. Hasonlóan jár el az önkormányzati kötvénykibocsátások szervezéséért kapott jutalékok, illetve fizetett jutalékok összegeivel. Ezen tételek az adott kötvény futamideje alatt jelennek meg a bank bevételei illetve a ráfordításai között.

1.3.1.8. Konszolidáció

A konszolidálásba bevont vállalkozások eszközeinek és kötelezettségeinek elszámolása és értékelése az anyavállalatnál alkalmazott módszerek szerint történt.

2012. évben új leány-, társult- vagy közös vezetésű vállalkozás nem került sem részben sem egészben a Bank tulajdonába. A 2011. évvel megegyezően, a „Befektetések és azok osztalékai” bekezdésben felsorolt, 100%-ban tulajdonolt leányvállalatok teljes körűen bevonsára kerültek.

2. SPECIÁLIS RÉSZ

2.1. A Bankcsoport 2012. évi főbb mutatószámai és értékelése

A Bankcsoport mérlegfőösszege a 2012. üzleti évben az előző évihez képest 0.02%-os csökkenést mutat, azaz az előző évi végi 549,355 millió forintról 549,233 millió forintra változott (-122 millió forint).

Az eszköz oldalon a legjelentősebb változás az állampapírok esetében állt be, ugyanis az egyenleg 97,131 millió forinttal növekedett az előző évhez képest (14,438 millió forintról 111,569 millió forintra változott).

A forrás oldalon a legjelentősebb változást a hitelintézetekkel szembeni kötelezettségek egyenlegének változása jelentette, az egyenleg 42,096 millió forinttal csökkent az előző évi egyenleghez képest (233,836 millió forintról 191,740 millió forintra). A saját tőke 8,563 millió forintos növekedése a tőkeemelések mellett a tárgyévi mérleg szerinti veszteség kedvezőbb alakulásának eredménye.

A Bankcsoport ügyfélkörét alapvetően a lakosság és a mikro vállalkozások alkotják.

A Bankcsoport főbb mutatószámait az 1. sz. melléklet tartalmazza.

Az aktív ügyfelek számának 2012. december 31-i megoszlását a következő táblázat mutatja:

Megnevezés	2011.12.31	2012.12.31
Aktív ügyfelek száma	53,069	51,965
Lakossági ügyfél	39,597	39,088
Mikrovállalkozás	12,218	11,599
Közepes és nagyvállalat	1,254	1,278

KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET

A vezetett számlák alakulását az alábbi táblázat mutatja be.

Megnevezés	2011.12.31	2012.12.31	Változás	Változás %
Vezetett számlák száma	114,338	121,071	6,733	5.9%
Takarékbetét számla	955	5,079	4,124	431.8%
Betétszámla	32,058	34,388	2,330	7.3%
Pénzforgalmi számla	62,396	63,046	650	1.0%
Hítelszámla	18,929	18,558	- 371	-2.0%

2012-ben a banki fiókok és a bankshopok száma megváltozott. A bankfiókok száma 51 -ről 48-ra, a bankshopok száma 11-ről 5-re csökkent.

A kihelyezett bank automaták száma 83-ról 74-re csökkent.

2.2. A bankcsoport vagyoni, pénzügyi, jövedelmi helyzete

2.2.1. Eszközök

Pénzeszközök

Mérleg sor	Megnevezés	2011.12.31	2012.12.31	Változás	Változás %
1	Pénzeszközök	24,679	27,857	3,178	12.9%

A pénzeszközök értéke 2012. év végén 27,857 millió forint, ami az előző évhez képest 3,178 millió forintos növekedést jelent. A változás fő összetevői a következők:

- Az MNB-nél vezetett elszámolási betétszámla értéke 15,977 millió forinttal növekedett,
- az MNB-nél lekötött betét értéke 12,933 millió forinttal csökkent.

Állampapírok

Mérleg sor	Megnevezés	2011.12.31	2012.12.31	Változás	Változás %
2	Állampapírok	14,438	111,568	97,130	672.7%
2a)	Forgatási célú	684	109,249	108,565	15872.1%
2b)	Befektetési célú	13,754	2,319	- 11,435	-83.1%
2./A	Állampapírok értékelési különbözete	- 8	69	77	-962.5%

Az állampapírok állománya az előző év végéhez képest 97,130 millió forinttal növekedett.

KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET

Ezen belül a forgatási célú állampapírok állománya 108,565 millió forinttal növekedett, míg a befektetési célú állampapírok állománya 11,435 millió forinttal csökkent.

- Az állampapírok után elszámolt értékelési különbözet összege 69 millió forint.
- A bank tulajdonában lévő értékpapírok állományát a 3. sz. melléklet táblázata mutatja be.
- A forgatási célú állampapírok esetében a kiemelkedő növekedést elsősorban az MNB kötvények több mint 84,818 milliós és a diszkont kincstárjegyek több mint 23,655 milliós állománynövekedése magyarázza. Az államkötvény állományunk a 2012. év során csak igen kis mértékben, 13 millió forinttal emelkedett. A 2013. évben lejáró államkötvényeinket 104 millió forint összegben a forgatási célú papírjaink közé soroltunk át.
- A befektetési célú állampapírok nagymértékű csökkenését elsősorban a legnagyobb állománnyal rendelkező A120612B06 államkötvény portfólió lejáratára okozta, melynek értéke 11,156 millió HUF volt, amellyel együtt összesen 11,233 millió HUF volt a lejáró államkötvények állománya. További 104 millió forintos állománycsökkenés a 2013-ban lejáró A1310124E09 államkötvény-portfólió átsorolásának köszönhető, illetve a 2011-es év során beszerzett, a magyar állam által euróban kibocsátott REPHUN kötvényállomány forintban kifejezett könyv szerinti értéke is közel 97 millió forintos csökkenést mutat, köszönhetően a 2011. év végi és a 2012. év végi EUR/HUF árfolyam közötti jelentős változásnak.
- A teljes valós értékelési különbözet 77 millió forinttal nőtt, a változás 90,91%-át az államkötvények okozták, a fennmaradó 9,09%-os növekedést pedig az állományban lévő diszkont kamatozású állampapírjaink pozitív értékelési különbözet növekedése adja.

Hitelintézetekkel szembeni követelések

<i>millió forint</i>					
Mérlegsor	Megnevezés	2011.12.31	2012.12.31	Változás	Változás %
3	Hitelintézetekkel szembeni követelések	85,487	59,822	- 25,665	-30.0%
3a)	látra szóló	3,961	7,978	4,017	101.4%
3b)	egyéb követelés pénzügyi szolgáltatásból	81,526	51,844	- 29,682	-36.4%
3ba)	éven belüli lejáratú	75,039	50,293	- 24,746	-33.0%
	Ebből: - kapcsoló vállalkozással szemben:	10,467	-	- 10,467	-100.0%
3bb)	éven túli lejáratú	6,487	1,551	- 4,936	-76.1%
	Ebből: - kapcsoló vállalkozással szemben:	-	-	-	-
3c)	c) befektetési szolgáltatásból	-	-	-	-
3./A	Hitelintézetekkel szembeni követelések értékelési különbözete	-	-	-	-

KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET

A hitelintézetekkel szembeni követelések értéke az előző üzleti évhez képest 25,665 millió forinttal csökkent, amelyet főként az egyéb pénzügyi követelések 29,682 millió forinttal történő mérséklődése okozott.

- Az egyéb pénzügyi követelések csökkenését főként az alábbiak indokolják:
 - A legnagyobb változást az okozza, hogy az ÓVAG a 10,467 millió forintos elhelyezett betéte lejáratát után nem helyezett el új betétet.
 - A belföldi hitelintézetnél elhelyezett betétállomány 10,650 millió forinttal csökkent és külföldi hitelintézetnél elhelyezett betétállomány 370 millió forinttal csökkent.

Az alábbi táblázat az EIB-től felvett hitelek fedezeteként elhelyezett betétek állományát mutatja 2012.12.31-re.

Fedezetként elhelyezett betét összege forintban	Hitel tartozás eredeti devizában	Devizanem	Hitel tartozás forintban (MNB árf.)	Hitel lejárat	Szerződésszám
12,430,000,000	48,615,000	CHF	11,719,131,900	3/7/2016	FI.N.23480
12,900,000,000	45,786,000	CHF	11,037,173,160	12/15/2016	FI.N.24674
16,890,000,000	50,000,000	EUR	14,564,500,000	12/22/2017	FI.N.25750
7,900,000,000	5,332,200,000	HUF	5,332,200,000	12/15/2017	FI.N.22131
50,120,000,000			42,653,005,060		

A 3.b) Hitelintézetekkel szembeni egyéb követelés pénzügyi szolgáltatásból mérlegsor lejárat szerinti megbontását az alábbi táblázat tartalmazza:

Mérlegsor megnevezése	<i>millió forint</i>				
	2012.12.31	0-90 nap	91-365 nap	1-5 év	5 éven túl
3. b) Hitelintézetekkel szembeni egyéb követelés pénzügyi szolgáltatásból	51,844	59	50,234	550	1,001

KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET

Ügyfelekkel szembeni követelések

Az ügyfelekkel szembeni nettó követelés az előző évi 359,613 millió forintról 304,532 millió forintra változott, ami 15.3%-os csökkenésnek felel meg.

A pénzügyi szolgáltatásból származó nettó követelések 99,99%-ot képviselnek az ügyfelekkel szembeni nettó követelésekből, míg a befektetési szolgáltatásból származó követelések mindössze 0,01%-ot.

millió forint

Mélegsor	Megnevezés	2011.12.31	2012.12.31	Változás	Változás %
4	Ügyfelekkel szembeni követelések	359,613	304,532	- 55,081	-15.3%
4a)	pénzügyi szolgáltatásból	359,395	304,495	- 54,900	-15.3%
4aa)	éven belüli lejáratú	118,689	122,810	4,121	3.5%
4ab)	éven túli lejáratú	240,706	181,685	- 59,021	-24.5%
4b)	befektetési szolgáltatásból	218	37	- 181	-83.0%
4ba)	tőzsdei befektetési szolgáltatási tevékenységből adódó követelés	-	-	-	-
4bb)	tőzsdén kívüli befektetési szolgáltatási tevékenységből adódó követelés	32	32	-	0.0%
4bc)	befektetési szolgáltatási tevékenységből eredő, ügyfelekkel szembeni követelés	186	5	- 181	-97.3%
4bd)	elszámolóházi tevékenységet végző szervezettel szembeni követelés	-	-	-	-
4be)	egyéb befektetési szolgáltatásból adódó követelés	-	-	-	-
4./A	Ügyfelekkel szembeni követelések értékelési különbözete	-	-	-	-

A pénzügyi szolgáltatásból származó nettó követeléseink az előző évi 359,395 millió forintról a tárgyévben 304,495 millió forintra, 54,900 millió forinttal csökkentek.

Az éven túli, ügyfelekkel szembeni követelések összege 240,706 millió forintról 181,685 millió forintra csökkent. Az 59,021 millió forint változás főbb összetevői az alábbiak:

- egyéb hitel és hiteljellegű követelések állománya 34,890 millió forinttal csökkent,
- a lakáscélú hitelek állománya 13,547 millió forinttal csökkent, valamint
- a helyi önkormányzatok hiteleinek állománya 6,662 millió forinttal csökkent.

KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET

Az éven belüli lejáratú követelések 118,689 millió forintról 122,810 millió forintra nőttek. A növekedés 4,121 millió forint. A változás jelentős része abból ered, hogy az önkormányzati hitelek állománya 3,303 millió forinttal nőtt.

A 4.a) Ügyfelekkel szembeni pénzügyi követelés pénzügyi szolgáltatásból mérleg sor lejárat szerinti megbontását az alábbi táblázat tartalmazza:

Mérleg sor megnevezése	0-90 nap	91-365 nap	1-5 év	5 éven túl	Összesen
4.a) Ügyfelekkel szembeni követelés pénzügyi szolgáltatásból	89,379	33,688	89,381	92,047	304,495

Az ügyfélkövetelésekre elszámolt értékvesztés aránya a bruttó hitelállományhoz képest a tárgyévben 10,1%-ról 11,9%-ra növekedett.

Megnevezés	Nyitó	Értékvesztés	Értékvesztés visszairása	Értékvesztés felhasználása	Záró
Ügyfélkövetelések	36,191	18,614	11,468	2,168	41,169
Önkormányzati kötvények	83	502	12	-	573
Belföldi hitelintézetek, részesedések	1	-	-	-	1
Összesen	36,275	19,116	11,480	2,168	41,743

Az üzleti év végére a bruttó problémamentes mérlegtételek aránya 76,55%-ról 68,82%-ra csökkent. A részletes változást a következő táblázat tartalmazza.

Mérlegtételek minősítése	2011.12.31	2012.12.31
Problémamentes	76.55%	68.82%
Külön figyelendő	6.68%	7.80%
Átlag alatti	5.05%	5.06%
Kétes	9.30%	13.03%
Rossz	2.42%	5.29%
Összesen	100.00%	100.00%

A problémamentes követelések arányának csökkenésében jelentős szerepe van annak, hogy a végtörlesztés lehetőségével élni tudó ügyfelek legnagyobb része ebből a kategóriából került ki.

KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET

Hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok

millió forint

Mérlegsor	Megnevezés	2011.12.31	2012.12.31	Változás	Változás %
5	Hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok, beleértve a rögzített kamatozásúakat is	34,785	29,779	- 5,006	-14.4%
5a)	helyi önkormányzatok és egyéb államháztartási szervek által kibocsátott értékpapírok (ide nem értve az állampapírokat)	34,503	29,250	- 5,253	-15.2%
5aa)	forgatási célú	-	3,009	3,009	100.0%
5ab)	befektetési célú	34,503	26,241	- 8,262	-23.9%
5b)	más kibocsátó által kibocsátott értékpapírok	282	529	247	87.4%
5ba)	forgatási célú	-	-	-	-
	Ebből: - kapcsolt vállalkozás által kibocsátott	-	-	-	-
	- egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben	-	-	-	-
	- visszavásárolt saját kibocsátású	-	-	-	-
5bb)	befektetési célú	282	529	247	87.4%
	Ebből: - kapcsolt vállalkozás által kibocsátott	-	-	-	-
	- egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben	-	-	-	-
5./A	Hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok értékelési különbözete	-	-	-	-

A hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok állományán belül a helyi önkormányzat által kibocsátott értékpapírok értéke 34,503 millió forintról 29,250 millió forintra csökkent. A csökkenés egyik fő összetevője, hogy az 5,000 fő alatti lélekszámú települések fennálló tartozását az állam 100%-ban átvállalta és meg is fizette a Bankcsoport részére 2012. év végén. Ez összességében 2,096 milliós állománycsökkenést okozott. A 2012. évi tőketörlesztések a portfólió 1,052 milliós visszaesését eredményezték, míg a kedvezőtlen EUR/HUF és CHF/HUF árfolyamoknak köszönhetően, a devizában nyilvántartott önkormányzati kötvények esetében 1,615 millió HUF értékben további mérséklődés volt megfigyelhető-

Más kibocsátó által kibocsátott értékpapírok között a visszavásárolt saját kötvényeket szerepeltetjük, melynek mérlegértéke 247 millió forinttal – csaknem kétszeresére – nőtt a 2012. év során. A tényleges állománynövekedés a forintban nyilvántartott kötvények esetében 50 millió forint, a devizában nyilvántartott kötvények esetében pedig 197 millió forint, amely a tényleges állománynövekedést figyelembe véve csaknem 223 millió forint lenne, de a kedvezőtlen árfolyamváltozás következtében a devizában nyilvántartott kötvények nyilvántartási értékében ez 26 milliós csökkenést eredményez.

KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET

Részvények, részesedések befektetési célra

Mértegsor	Megnevezés	2011.12.31	2012.12.31	Változás	Változás %
7	Részvények, részesedések befektetési célra	89	86	- 3	-3.4%
7a)	részvények, részesedések befektetési célra	89	86	- 3	-3.4%
	Ebből: - hitelintézetekben lévő részesedés	66	66	-	0.0%
7.A	Befektetési célú részvények, részesedések értékelési különbözete	-	-	-	-

millió forint

Befektetések és azok osztalékai

Megnevezés	Tulajdoni hányad (%)		Nettó könyv szerinti érték		Kapott osztalék*	
	2011.12.31	2012.12.31	2011.12.31	2012.12.31	2011	2012
Team Dunaház Kft.	22.20%	22.00%	2	-	-	-
Fundamenta- Lakáskassza Lakástakarékpénztár Zrt	1.39%	1.39%	66	66	14	14
Giro Zrt.	0.80%	0.80%	5	5	13	13
Garantiqa Hitelgarancia Zrt.	0.21%	0.21%	10	10	-	-
S.W.I.F.T.	0.01%	0.01%	2	2	-	-
Budapesti Értéktőzsde	0.61%	0.61%	3	3	8	7
Részvények, részesedések befektetési célra			89	86	35	34
Befektetések összesen			89	86	35	34

millió forint

*Az adott évben pénzügyileg rendezett, kapott osztalék.

A 20%-os tulajdoni hányadot meghaladó belföldi befektetések főbb mutatószámai

Gazdasági társaság neve, címe	Saját tőke	Jegyzett tőke	Jegyzett, de még be nem fizetett tőke	Tartalékok	Mérleg szerinti eredmény
	2012.12.31	2012.12.31	2012.12.31	2012.12.31	2012.12.31
Team Dunaház Kft. 1088 Budapest, Rákóczi út 7.	2	10	-	-7	-1

millió forint

KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET

Immateriális javak és Tárgyi eszközök

millió forint

Méreghor	Megnevezés	2011.12.31	2012.12.31	Változás	Változás %
9	Immateriális javak	3 032	2 564	- 468	-15.4%
9a)	immateriális javak	3 032	2 564	- 468	-15.4%
9b)	immateriális javak érték helyesbítése	-	-	-	-
10	Tárgyi eszközök	11 824	6 327	- 5 497	-46.5%
10a)	pénzügyi és befektetési szolgáltatási célú tárgyi eszközök	11 824	6 327	- 5 497	-46.5%
10aa)	ingatlanok	10 108	4 851	- 5 257	-52.0%
10ab)	műszaki berendezések, gépek, felszerelések, járművek	1 105	923	- 182	-16.5%
10ac)	beruházások	571	549	- 22	-3.9%
10ad)	beruházásra adott előlegek	40	4	- 36	-90.0%
10b)	nem közvetlenül pénzügyi és befektetési szolgáltatási célú tárgyi eszközök	-	-	-	-
10c)	tárgyi eszközök érték helyesbítése	-	-	-	-

Az immateriális javak állománya 3,032 millió forintról 2,564 millió forintra, 468 millió forinttal csökkent. A mérleg fordulónapon nem aktivált immateriális javak értéke 128 millió forint.

A tárgyi eszközök állománya az előző évi 11,824 millió forintról 6,327 millió forintra, mintegy 46,5%-kal csökkent. A beruházásokra adott előleg év végi értéke 4 millió forint.

Az immateriális javak és tárgyi eszközök bruttó értékének változásai:

millió forint

Megnevezés	Nyitó	Növekedés	Csökkenés	Átsorolás	Záró
Immateriális javak	6 767	957	805	-	6 920
Vagyon értékű jogok	123	-	-	-	123
Szellemi termékek	6 184	458	12	-	6 630
Egyéb immateriális javak	17	-	-	-	17
Beruházások	444	499	793	-	150
Tárgyi eszközök	17 041	1 643	1 348	-	17 337
Ingatlanok	11 657	826	629	-	11 854
Banktechnikai, számítástechnikai, biztonsági gépek, berendezések, járművek	4 774	284	136	-	4 922
Beruházások	571	533	547	-	557
Beruházásokra adott előlegek	40	-	36	-	4

KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET

Az immateriális javak és tárgyi eszközök értékcsökkenésének változásai:

millió forint

Megnevezés	Nyitó	Növekedés	Átsorolás	Csökkenés	Záró
Immateriális javak	3 735	625	-	4	4 356
Vagyon értékű jogok	98	8	-	-	106
Szellemi termékek	3 623	616	-	4	4 235
Egyéb immateriális javak	14	1	-	-	15
Tárgyi eszközök	5 217	6 061	-	276	11 002
Ingatlanok	1 549	5 643	-	189	7 003
Műszaki gépek, berendezések	3 668	418	-	87	3 999

A terv szerinti értékcsökkenési leírást teljes egészében lineárisan számoltuk el. Az üzleti évben elszámolt értékcsökkenési leírás összege 1,344 millió forint volt.

Egyéb eszközök, Értékelési különbözetek

millió forint

Mérlegsor	Megnevezés	2011.12.31	2012.12.31	Változás	Változás %
12	Egyéb eszközök	2,929	806	- 2,123	-72.5%
12a)	készletek	23	21	- 2	-9.6%
12b)	egyéb követelések	2,906	785	- 2,121	-73.0%
	Ebből: - kapcsolt vállalkozással szembeni követelés	34	-	- 34	-100.0%
	- egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben	-	-	-	-
12./A	Egyéb követelések értékelési különbözete	-	-	-	-
12./B	Származékos ügyletek pozitív értékelési különbözete	5,994	1,541	- 4,453	-74.3%

Az egyéb eszközök állománya 3.342 millió forintról 1.102 millió forintra csökkent az előző évhez képest, amelynek legfőbb oka az, hogy az év során az állam által visszatérítésre került a devizahitelek végtörlesztésével kapcsolatban felmerült 2011. év végi banki különadó követelés, mely 1,959 millió forinttal csökkentette az egyéb követelések értékét.

Az egyéb követelések állománya a normál banküzem függő és elszámolási (adó, kártya, hitelezési, készpénz, egyéb) aktív tételeiből, valamint a vevőkövetelésekből áll.

A származékos ügyletek pozitív értékelési különbözete 4.453 millió forinttal csökkent az előző évi értékhez képest.

KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET

Aktív időbeli elhatárolások

<i>millió forint</i>					
Mérleg sor	Megnevezés	2011.12.31	2012.12.31	Változás	Változás %
13	Aktív időbeli elhatárolások	6,080	3,984	-2,096	-34.5%
13a)	bevételek aktív időbeli elhatárolása	2,158	2,114	-44	-2.0%
13b)	költségek, ráfordítások aktív időbeli elhatárolása	939	586	-353	-37.6%
13c)	halasztott ráfordítások	2,983	1,284	-1,699	-57.0%

Az aktív időbeli elhatárolások értéke összességében 34,5%-os csökkenést mutat. Ezen belül a bevételek aktív időbeli elhatárolása 2,0%-al, míg a költségek elhatárolása 37,6%-al csökkentek. A halasztott ráfordítás jelentős lecsökkenése abból ered, hogy az átvállalt kötelezettség állomány ellenértékkel nem fedezett részének aktív időbeli elhatárolása a 2012-es év során teljes összegben leírásra került, ezzel csökkentve az aktív időbeli elhatárolások értékét 1,581 millió forinttal az előző évhez képest.

2.2.2. Források

Hitelintézetekkel szembeni kötelezettségek

<i>millió forint</i>					
Mérleg sor	Megnevezés	2011.12.31	2012.12.31	Változás	Változás %
1	Hitelintézetekkel szembeni kötelezettségek	233,836	192,663	- 41,173	-17.6%
1a)	látra szóló	4,455	1,840	- 2,615	-58.7%
1b)	meghatározott időre lekötött, pénzügyi szolgáltatásból adódó kötelezettség	229,381	189,900	- 39,481	-17.2%
1ba)	éven belüli lejáratú	98,960	67,323	- 31,637	-32.0%
	Ebből: - kapcsoló vállalkozással szemben: ÖVAG	36,623	-	- 36,623	-100.0%
	Ebből: - kapcsoló vállalkozással szemben: Sberbank of Russia	-	38,322	38,322	100.0%
1bb)	éven túli lejáratú	130,421	122,577	- 7,844	-6.0%
	Ebből: - kapcsoló vállalkozással szemben: Sberbank Europe AG	86,390	-	- 86,390	-100.0%
	Ebből: - kapcsoló vállalkozással szemben: Sberbank of Russia	-	63,881	63,881	100.0%
1c)	befektetési szolgáltatásból	-	923	923	100.0%
1/A	Hitelintézetekkel szembeni kötelezettségek értékelési különbözete	-	-	-	-

A hitelintézetekkel szembeni kötelezettségek év végi állománya 192,663 millió forint, amely 41,173 millió forinttal csökkent az elmúlt évi egyenleghez képest.

A kapcsoló vállalkozásokkal szembeni rövid lejáratú kötelezettségünk 1,699 millió forinttal emelkedett, míg a hosszú lejáratú kötelezettségünk állománya 22,509 millió forinttal csökkent.

A befektetések szolgáltatásból származó kötelezettségek között a határidős tőzsdén kívüli ügyletekhez kapcsolódó változó letét értéke került kimutatásra.

KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET

Az 1. Hitelintézetekkel szembeni kötelezettségek mérleg sor lejárat szerinti megbontását az alábbi táblázat tartalmazza.

millió forint

Mérleg sor megnevezése	2012.12.31	0-90 nap	90-365 nap	1-5 év	5 éven túl
1a) látra szóló	1,840	1,840	-	-	-
1b) meghatározott időre lekötött, pénzügyi szolgáltatásból adódó kötelezettség	189,900	60,595	6,728	115,353	7,224
1c) befektetési szolgáltatásból	923	-	923	-	-

Az éven túli lejáratú kötelezettségekből 8,621 millió forint került átsorolásra éven belüli lejárat közé, illetve éven belül esedékes törlesztés címén, amelynek részleteit mutatja a következő táblázat.

millió forint

Megnevezés	2012
Hitelintézetekkel szembeni meghatározott időre lekötött pénzügyi szolgáltatásból adódó kötelezettség éven túli lejáratú	122,579
Hitelintézetekkel szembeni meghatározott időre lekötött pénzügyi szolgáltatásból adódó kötelezettség éven belüli lejáratú	67,324
Éven túli lejáratból átsorolt kötelezettségek	8,621
lejárat miatt	7,555
éven belüli törlesztés miatt	1,066

Az éven belül esedékes átsorolt törlesztő részlet teljes egészében az EIB-től felvett hitelhez tartozik.

Ügyfelekkel szembeni látra szóló egyéb kötelezettségek pénzügyi szolgáltatásból

millió forint

Mérleg sor	Megnevezés	2011.12.31	2012.12.31	Változás	Változás %
2	Ügyfelekkel szembeni kötelezettségek	257,567	282,703	25,136	9.8%
2a)	takarékbetétek	146	107	- 39	-26.7%
2aa)	látra szóló	1	-	- 1	-100.0%
2ab)	éven belüli lejáratú	141	107	- 34	-24.1%
2ac)	éven túli lejáratú	4	-	- 4	-100.0%
2b)	egyéb kötelezettségek pénzügyi szolgáltatásból	257,287	282,527	25,240	9.8%
2ba)	látra szóló	80,775	71,194	- 9,581	-11.9%
	Ebből: - kapcsoló vállalkozással szemben	-	221	221	100.0%
	- egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben	1	-	- 1	-100.0%
2bb)	éven belüli lejáratú	171,140	208,810	37,670	22.0%
	Ebből: - kapcsoló vállalkozással szemben	-	-	-	-
	- egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben	-	-	-	-
2bc)	éven túli lejáratú	5,372	2,523	- 2,849	-53.0%
	Ebből: - kapcsoló vállalkozással szemben	-	-	-	-
	- egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben	-	-	-	-
2c)	befektetési szolgáltatásból	134	69	- 65	-48.5%
	Ebből: - kapcsoló vállalkozással szemben	-	-	-	-
	- egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben	-	-	-	-
2ca)	ca) tőzsdén befektetési szolgáltatási tevékenységből adódó kötelezettség	-	-	-	-
2cb)	cb) tőzsdén kívüli befektetési szolgáltatási tevékenységből adódó kötelezettség	-	-	-	-
2cc)	cc) befektetési szolgáltatási tevékenységből adódó, ügyfelekkel szembeni kötelezettség	134	69	- 65	-48.5%
2cd)	cd) elszámolóházzal szembeni kötelezettség	-	-	-	-
2ce)	ce) egyéb befektetési szolgáltatásból adódó kötelezettség	-	-	-	-
2.fA	Ügyfelekkel szembeni kötelezettségek értékei közötti különbsége	-	-	-	-

Az ügyfelekkel szembeni kötelezettségeink állománya az előző évi 257,567 millió forinttal szemben a tárgyévben 282,703 millió forintra emelkedett. A változást főként a rövid lejáratú

KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET

kötelezettség 37,670 millió forintos növekedése okozta. A látra szóló egyéb kötelezettségek 9,581 millió forinttal, a hosszú lejáratú kötelezettségeink pedig 2,849 millió forinttal csökkentek az előző évi adatokhoz viszonyítva.

A 2. Ügyfelekkel szembeni kötelezettségek mérleg sor lejárat szerinti megbontását az alábbi táblázat tartalmazza:

millió forint

Mérleg sor megnevezése	2012.12.31	0-90 nap	90-365 nap	1-5 év	5 éven túl
2aa) látra szóló	-	-	-	-	-
2ab) éven belüli lejáratú	107	104	3	-	-
2ac) éven túli lejáratú	-	-	-	-	-
2a) takarékbetétek	107	104	3	-	-
2ba) látra szóló	71,194	71,194	-	-	-
2bb) éven belüli lejáratú	208,810	151,594	57,216	-	-
2bc) éven túli lejáratú	2,523	-	-	2,515	8
2b) egyéb kötelezettségek pénzügyi szolgáltatásból	282,527	222,788	57,216	2,515	8

Az éven túli lejáratú ügyfelekkel szembeni kötelezettségekből 6,374 millió forint került átsorolásra éven belüli lejárat miatt.

millió forint

Megnevezés	2012
Ügyfelekkel szembeni egyéb kötelezettségek pénzügyi szolgáltatásból éven túli lejáratú	2,523
Ügyfelekkel szembeni egyéb kötelezettségek pénzügyi szolgáltatásból éven belüli lejáratú	208,810
Éven túli lejáratból átsorolt kötelezettségek	6,374
lejárat miatt	6,374
éven belüli törlesztőrészlet miatt	-
Éven belüli lejáratból átsorolt kötelezettségek	511
lejárat miatt	511
éven belüli törlesztőrészlet miatt	-

KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET

Kibocsátott értékpapírok miatt fennálló kötelezettség

millió forint

Mérlegsor	Megnevezés	2011.12.31	2012.12.31	Változás	Változás %
3	Kibocsátott értékpapírok miatt fennálló kötelezettség	5,518	5,230	- 288	-5.2%
3a)	kibocsátott kötvények	5,518	5,230	- 288	-5.2%
3aa)	éven belüli lejáratú	-	-	-	-
3ab)	éven túli lejáratú	5,518	5,230	- 288	-5.2%
	Ebből egyéb részesedés viszonyban lévő vállalkozással szemben	-	-	-	-
3b)	kibocsátott egyéb hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok	-	-	-	-
3c)	számviteli szempontból értékpapírként kezelt, de a Tpt. szerint értékpapírnak nem minősülő hitelviszonyt megtestesítő okiratok	-	-	-	-

A kibocsátott értékpapírok miatt fennálló kötelezettségünk az előző évi 5,518 millió forintról 5,230 millió forintra csökkent. A 288 millió forintos változás kizárólag árfolyamhatás miatt keletkezett.

Egyéb kötelezettségek

millió forint

Mérlegsor	Megnevezés	2011.12.31	2012.12.31	Változás	Változás %
4	Egyéb kötelezettségek	21,048	32,703	11,655	55.4%
4a)	éven belüli lejáratú	21,048	32,703	11,655	55.4%
	Ebből: - kapcsolt vállalkozással szemben:	15,000	26,100	11,100	74.0%
	Sberbank Europe AG (anyavállalat)	15,000	26,100	11,100	74.0%
4b)	éven túli lejáratú	-	-	-	-
4./A	Származékos ügyletek negatív értékelési	4,843	1,240	- 3,603	-74.4%

Az egyéb kötelezettségek év végi állománya 32,703 millió forint. Az állomány az előző évi értékhez képest 11,655 millió forinttal növekedett. Ebből 11,100 millió forint emelkedést az itt bemutatásra kerülő, anyavállalat által - jegyzett tőke és tőketartalék emelése céljából - rendelkezésre bocsátott, de fordulónapig be nem jegyzett összegek év végi állományának különbözete adja. Az egyéb kötelezettségek között szerepelnek a szállítói kötelezettségek, az adóhatóságokkal és társadalombiztosítási alapokkal, magán nyugdíjpénztárakkal, a munkavállalókkal szembeni kötelezettségek, valamint az úton lévő fizetésforgalmi tételek. A származékos ügyletek negatív értékelési különbözete 3,603 millió forinttal csökkentek.

KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET

Passzív időbeli elhatárolások

<i>millió forint</i>					
Mérlegsor	Megnevezés	2011.12.31	2012.12.31	Változás	Változás %
5	Passzív időbeli elhatárolások	2,817	4,238	1,421	50.4%
5a)	bevételek passzív időbeli elhatárolása	126	711	585	464.3%
5b)	költségek, ráfordítások passzív időbeli elhatárolása	2,690	3,504	814	30.3%
5c)	halasztott bevételek	1	23	22	2200.0%

A passzív időbeli elhatárolások értéke 4,238 millió forint, az előző évhez képest 1,421 millió forinttal növekedett, a növekedés okai:

- a bevételek passzív időbeli elhatárolása jelentősen megnőtt, mivel a 2012-es év során a Bankcsoport átvett egy jelentős összegű szindikát hitelt, amely után jutalékot kapott, és ezen jutalék nem tárgyévet érintő része került elhatárolásra év végén 634 millió forint értékben,
- a költségek, ráfordítások passzív időbeli elhatárolása 814 millió forinttal növekedett, elsősorban az elhatárolt, tárgyidőszakra fizetendő kamatok megnövekedése miatt.

Céltartalékok

<i>millió forint</i>					
Mérlegsor	Megnevezés	2011.12.31	2012.12.31	Változás	Változás %
6	Céltartalékok	2,161	779	- 1,382	-64.0%
6a)	céltartalék nyugdíjra és végkielégítésre	-	19	19	100.0%
6b)	kockázati céltartalék függő és biztos (jövőbeni) kötelezettségekre	1,736	655	- 1,081	-62.3%
6c)	általános kockázati céltartalék	253	-	- 253	-100.0%
6d)	egyéb céltartalék	172	105	- 67	-39.0%

A Céltartalékok állománya 1,382 millió forinttal csökkent az előző évhez viszonyítva. A bankcsoport a számviteli politikának megfelelően a tárgy évben általános kockázati céltartalékot nem képzett, az előző évi egyenleg pedig felhasználásra került. A céltartalékok állományában bekövetkezett tárgyévi változást a következő táblázat szemlélteti:

<i>millió forint</i>					
Jogcím	Nyitó	Képzés	Felhasználás	Felszabadítás	Záró
Céltartalék nyugdíjra és végkielégítésre	-	19	-	-	19
Kockázati céltartalék függő és biztos (jövőbeni) kötelezettségekre	1,736	448	1,529	-	655
Általános kockázati céltartalék	253	-	-	253	-
Egyéb céltartalék	172	104	171	-	105
Összesen	2,161	571	1,700	253	779

KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET

Hátrasorolt kötelezettségek

A hátrasorolt kötelezettségek között a kapott alárendelt kölcsöntőke összegét mutatjuk ki, amelynek a kondíciói az alábbiak a tárgyév és az előző év viszonylatában:

Alárendelt kölcsöntőke állománya		
2011.12.31		
Devizaösszeg:	4,360,370 EUR	36,500,000 CHF
Folyósítás dátuma:	2006-06-01	2011-11-10
Lejárat:	2012-06-01	2017-11-11
Kamatláb:	3 havi EURIBOR + 75 bázispont	3 havi CHFLIBOR + 350 bázispont
Kölcsönnyújtó:	ÖVAG	VBI
Állomány forintban mérleg szerint	1,356,641,918	9,340,715,000

Alárendelt kölcsöntőke állománya	
2012.12.31	
Devizaösszeg:	42,500,000 CHF
Folyósítás dátuma:	2012-02-15
Lejárat:	2017-11-11
Kamatláb:	3 havi CHFLIBOR + 350 bázispont
Kölcsönnyújtó:	SBERBANK
Állomány forintban mérleg szerint	10,245,050,000

Az alárendelt kölcsöntőke állománya az év folyamán megváltozott. Az ÖVAG-tól 2006. június 1-én felvett 4.4 millió EUR alárendelt kölcsöntőke 2012. június 1-én lejárt és visszafizetésre került. A VBI által 2011. november 10-én nyújtott 36.5 millió CHF alárendelt kölcsöntőkét 2012. január 31-én 6 millió CHF-vel megemelte, amelyet 2012. február 15-én a Sberbank átvett a tulajdonosváltás során.

Saját tőke

Bankcsoport saját tőkéjének alakulását az alábbi táblázat mutatja.

Megnevezés	<i>millió forint</i>			
	Nyitó	Növekedés	Csökkenés	Záró
8. Jegyzett tőke	15,066	13,500	-	28,566
9. Jegyzett, de be nem fizetett tőke (-)	-	-	-	-
10. Tőketartalék	29,177	13,500	-	42,677
a) árszió	28,287	13,500	-	41,787
b) egyéb	890	-	-	890
11. Általános tartalék	-	-	-	-
12. Eredménytartalék (+/-)	- 145	114	31,632	- 31,663
13. Lekötött tartalék	114	-	114	-
14. Értékelési tartalék	16	7	16	7
15. Mérleg szerinti eredmény (+/-)	- 31,943	31,943	18,427	- 18,427
16. Leányvállalat és közös vezetési vállalkozás saját tőke változása (±)	- 1,417	-	311	- 1,728
Saját tőke összesen	10,868	59,064	50,500	19,432

A saját tőke 80%-os növekedése az üzleti év elején bejegyzésre került tőkeemelésekkel valamint negatív mérleg szerinti eredményének kedvezőbb alakulásával magyarázható.

Az értékelési tartalék az értékesíthető kategóriába sorolt értékpapírok valós értékelésének a saját tőkére kifejtett pozitív hatását mutatja.

Az előző év mérleg szerinti eredménye a közgyűlési határozat alapján átvezetésre került az eredménytartalékba.

KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET

Az elmúlt 2 év veszteségei következtében a 8%-os tőkeemelés további fenntartása érdekében több lépcsőben történt tőkeemelés. 2012. január 19-én 7.5 milliárd forintértékű, jegyzett tőke emelést jegyzett be a Fővárosi Cégbíróság. 2012. január 30-án a tulajdonosok további 6 milliárd forint értékű alaptőke emeléséről döntöttek új részvények zártkörű kibocsátása útján. A cégbírósági bejegyzésre 2012. február 17-én került sor.

Az újonnan kibocsátott részvények kibocsátási értéke mindkét esetben a névérték 200%-a. 2012. február 15-én az anyavállalat tulajdonosváltása megtörtént. Az új tulajdonos támogatta a bank törekvését egy hosszabb távon stabil tőkehelyzet kialakítására. Ennek eredményeként egy újabb 8,7 milliárd forintos alaptőke-emelésről döntöttek a tulajdonosok 2012. december 19-én. Az újonnan kibocsátott részvények kibocsátási értéke 300%.

A tőke-emelés tulajdonosi befizetése év vége előtt megtörtént, míg a cégbírósági bejegyzésére a mérlegkészítés után 2013. február 12-én került sor.

A tőkeemelések hatására a cégbírósági bejegyzéssel egyidejűleg az érintett tőkeelemek a következőképpen módosultak:

Megnevezés	2012.01.19	2012.02.17	2013.02.12
8. Jegyzett tőke	22,566	28,566	37,266
9. Jegyzett, de be nem fizetett tőke (-)	-	-	-
10. Tőketartalék	36,677	42,677	60,077
a) ázsíó	35,787	41,787	59,187
b) egyéb	890	890	890

millió forint

2.2.3. Eredménykimutatás

A Bankcsoport adózás előtti eredménye 2012-ben 13,501 millió forinttal kedvezőbben alakult az előző évhez viszonyítva. Az alacsonyabb veszteség főként az értékvesztések és céltartalékok képzésének, illetve visszairásának eredményre gyakorolt hatásának változásával magyarázható, melyet részben ellensúlyozott a kedvezőtlenebb kamat- és egyéb eredmény.

millió forint

Eredménykategória	2011	2012	Változás	Változás %
Kamatkülönbözlet	11,938	10,754	-1,184	-9.9%
Bevételek értékpapírokból	37	38	1	2.7%
Jutalékokból származó eredmény	3,044	2,895	-149	-4.9%
Pénzügyi műveletek nettó eredménye	2,167	3,231	1,064	49.1%
Egyéb eredmény	-3,377	-14,743	-11,366	-336.6%
Értékvesztés/céltartalék eredményhatás	-30,872	-6,135	24,737	80.1%
Általános igazgatási költségek	-11,893	-11,502	391	3.3%
Értékcsökkenési leírás	-1,341	-1,344	-3	-0.2%
Szokásos üzleti tevékenység eredménye	-30,297	-16,806	13,491	44.5%
Rendkívüli eredmény	-1,627	-1,617	10	0.6%
Adózás előtti eredmény	-31,924	-18,423	13,501	42.3%

2012-ben általános tartalék képzés vagy felhasználás nem történt, adófizetési kötelezettség az Ingatlankezelő Kft-nél, a V-Dat Kft-nél, Egressy 2010 Kft-nél és az Garay Center Kft-nél keletkezett, összesen 5 millió forint értékben, osztalékfizetésre a konszolidált körön kívülre nem került sor, így a mérleg szerinti eredmény megegyezik az adózott eredménnyel.

KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET

Nettó kamateredmény

2012-ben a kamatkülönbözet 10,754 millió forint nyereség volt, ami a 2011. évi 11,938 millió forintos nyereséghez képest 1,184 millió forint eredménycsökkenést jelent.

Az eredményt rontotta:

- A Bankcsoportnál elhelyezett betétek átlagos állományának változásával összhangban a vonatkozó kamatráfordítás megemelkedett 4,082 millió forinttal.

Az eredményt javította:

- Az Európai Befektetési Banknál elhelyezett betét kamata 1,687 millió forinttal növekedett, tekintettel a magasabb átlagos állományra.
- Az államkötvények, a diszkontkincstárjegyek és az MNB által kibocsátott kéthetes kötvények kamatbevétele 838 millió forinttal emelkedett meg.

millió forint

Er. kim. sora	Megnevezés	2011	2012	Változás	Változás %
1	Kapott kamatok és kamat jellegű bevételek	25,783	28,598	2,815	10.9%
1a)	rögzített kamatozású hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok után kapott (járó) kamatbevételek	4,831	5,932	1,101	22.8%
1b)	egyéb kapott kamatok és kamat jellegű bevételek	20,952	22,666	1,714	8.2%
	Ebből: - kapcsolt vállalkozástól	103	36	- 67	-65.0%
	Sberbank Russia	-	36	36	100.0%
	ÖVAG	103	-	- 103	-100.0%
	- egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozástól	-	-	-	-
2	Fizetett kamatok és kamat jellegű ráfordítások	13,845	17,844	3,999	28.9%
	Ebből: -kapcsolt vállalkozásnak	1,556	2,223	667	42.9%
	Sberbank Russia	-	2,088	2,088	100.0%
	Sberbank Europe AG	-	135	135	100.0%
	ÖVAG	1,556	-	- 1,556	-100.0%
	- egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozásnak	-	-	-	-
(1-2)	Kamatkülönbözet	11,938	10,754	- 1,184	-9.9%

KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET

Bevételek értékpapírokból

millió forint

Er. kim. sora	Megnevezés	2011	2012	Változás	Változás %
3	Bevételek értékpapírokból	37	38	1	2.7%
3c)	bevételek egyéb részesedésekből (osztalék, részesedés)	37	38	1	2.7%

A bevételek értékpapírokból soron kimutatott 38 millió forintból 34 millió forint az üzleti évben kapott osztalékok összege.

Jutalék – és díjbevételek

millió forint

Er. kim. sora	Megnevezés	2011	2012	Változás	Változás %
4	Kapott (járó) jutalék- és díjbevételek	5,787	5,078	- 709	-12.3%
4a)	egyéb pénzügyi szolgáltatás bevételeiből*	5,706	5,056	- 650	-11.4%
	- egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozástól	-	-	-	-
4b)	befektetési szolgáltatás bevételeiből	81	22	- 59	-72.8%
5	Fizetett (fizetendő) jutalék- és díjráfordítások	2,743	2,183	- 560	-20.4%
5a)	egyéb pénzügyi szolgáltatás ráfordításaiból	2,677	2,154	- 523	-19.5%
5b)	befektetési szolgáltatás ráfordításaiból	66	29	- 37	-56.1%
(4-5)	Jutalékokból származó eredmény	3,057	2,895	- 162	-5.3%

2012-ben a jutalékokból származó eredmény 2,895 millió forint nyereség volt, ami a 2011. évi 3,057 millió forintos nyereséghez képest 162 millió forintos eredményromlást jelent.

Az eredményt befolyásoló tényezők:

- A takarékszövetkezetektől származó kártyajutalék bevétel 436 millió forinttal csökkent annak köszönhetően, hogy a 2012-es év során a takarékszövetkezetek nagyrésze kivonult a partnerbanki körből. A bankkártya jutalék ráfordítás 569 millió forinttal szintén mérséklődött nagyrészt az együttműködés megszűnése miatt.
- A tranzakciós jutalék és pénzforgalmi jutalékbevétel 305 millió forinttal csökkent az előző évhez képest,
- A befektetési szolgáltatásból eredően az eredmény összességében idén 22 millióval kedvezőtlenebbül alakult a 2011. évhez képest.

KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET

Pénzügyi műveletek nettó eredménye

A pénzügyi műveletek nettó eredménye az előző évi 2,167 millió forintról 3,231 millió forintra nőtt.

Az egyéb pénzügyi szolgáltatás eredménye az előző éves 124 millió forintos veszteség helyett a 2012-es üzleti év végén 2,273 millió forintos nyereséget mutatott. Ezen 2.397 milliós növekedés elsősorban a kedvezőbb árfolyam alakulásnak köszönhető, ezzel ellentétes hatást gyakorolt a pénzügyi műveletek nettó eredményére a befektetési szolgáltatások (kereskedési tevékenység) eredményének 1,892 millió forintos csökkenése.

A Bankcsoport befektetési szolgáltatásaiból származó bevételeinek és ráfordításainak alakulását az alábbi táblázatok szemléltetik:

millió forint

Er. kim. sora	Megnevezés	2011	2012	Változás	Változás %
	Értékpapír forgalomba hozatal szervezési tevékenység	66	17	- 49	-74.2%
	Egyéb tevékenység	-	-	-	-
	Letétkezelési, letéti őrzési és portfóliókezelési tevékenység	15	5	- 10	-66.7%
4b)	Kapott (járó) jutalék és díjbevételek befektetési szolgáltatások bevételeiből	81	22	- 59	-72.8%
	Kereskedelmi tevékenység	10,694	4,898	- 5,796	-54.2%
	-ebből értékelési különbözet	31	2,925	2,894	9335.5%
6c)	Pénzügyi műveletek eredménye -befektetési szolgáltatások bevételeiből	10,694	4,898	- 5,796	-54.2%
4b)+6c)	Befektetési szolgáltatás bevételei	10,775	4,920	- 5,855	-54.3%
	Értékpapír forgalomba hozatal szervezési tevékenység	63	29	- 34	-54.0%
	Egyéb tevékenység	2	-	- 2	-100.0%
	Letétkezelési, letéti őrzési és portfóliókezelési tevékenység	2	-	- 2	-100.0%
5b)	Fizetett (fizetendő) jutalék és díjráfordítások befektetési szolgáltatások ráfordításaiból	67	29	- 38	-56.7%
	Kereskedelmi tevékenység	8,402	4,499	- 3,903	-46.5%
	-ebből értékelési különbözet	-	2,743	2,743	100.0%
	Egyéb tevékenység	-	-	-	-
6d)	Pénzügyi műveletek eredménye -befektetési szolgáltatások ráfordításaiból	8,402	4,499	- 3,903	-46.5%
5b)+6d)	Befektetési szolgáltatás ráfordításai	8,469	1,785	- 6,684	-78.9%

KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET

Nem pénzügyi és befektetési szolgáltatás eredménye

millió forint

Er. kim. sora	Megnevezés	2011	2012	Változás	Változás %
	Továbbszámlázott KAVOSZ díjak bevétele	36	21	-15	-41.7%
	Továbbszámlázott postai szolgáltatási díjbevétele	114	121	7	6.1%
	Dolgozóknak továbbszámlázott tételek bevétele	12	9	-3	-25.0%
	Egyéb továbbszámlázott tételek bevétele	62	17	-45	-72.6%
	Egyéb bevétele	1,327	274	-1,053	-79.4%
7a)	Nem pénzügyi és befektetési szolgáltatás bevételei	1,551	442	-1,109	-71.5%
	Továbbszámlázott KAVOSZ díjak	36	21	-15	-41.7%
	Továbbszámlázott postai szolgáltatási díjak	109	121	12	11.0%
	Dolgozóknak továbbszámlázott költségek	11	9	-2	-18.2%
	Egyéb továbbszámlázott költségek	46	17	-29	-63.0%
10a)	Nem pénzügyi és befektetési szolgáltatás ráfordításai	202	168	-34	-16.8%
7a)-10a)	Nem pénzügyi és befektetési szolgáltatás eredménye	1,349	274	-1,075	-79.7%

A nem pénzügyi és befektetési szolgáltatás bevételei 1.109 millió forinttal, míg a ráfordítások 34 millió forinttal csökkentek, ami összességében 1.075 millió forinttal csökkentette az eredményt.

Egyéb eredmény

millió forint

Er. kim. sora	Megnevezés	2011	2012	Változás	Változás %
	Eladott követelések bevétele	596	168	- 428	-71.8%
	Értékesített tárgyi eszköz bevétele	17	33	16	94.1%
	Kapott kártérítések	13	25	12	92.3%
	Egyéb bevételek	152	363	211	138.6%
7b)	Egyéb bevételek üzleti tevékenységből	778	589	- 189	-24.3%
	Eladott követelések értéke	831	181	- 650	-78.2%
	Behajthatatlan követelés leírása	2,641	4,325	1,684	63.8%
	Értékesített tárgyi eszköz könyv sz. értéke	18	1	- 17	-94.4%
	Selejt, megsemm. tárgyi e., imm.jav.	76	791	715	940.8%
	Tárgyi eszközök terven felüli értékcsökkenése	-	5,429	5,429	100.0%
	Bírság, fizetett kártérítés	99	1,133	1,034	1044.4%
	Káresemények ráfordítása	8	99	91	1137.5%
	Pénzügyi szervezetek költsége	261	2,221	1,960	751.0%
	Innovációs járulék	76	56	- 20	-26.3%
	Hitelintézetek járulék	157	194	37	23.6%
	Ipárüzési adó	507	370	- 137	-27.0%
	Külföldön megfizetett adó	48	33	- 15	-31.3%
	Egyéb adó	10	56	46	460.0%
	Egyéb ráfordítás	533	718	185	34.7%
10b)	Egyéb ráfordítások üzleti tevékenységből	5,265	15,607	10,342	196.4%
7b)-10b)	Egyéb eredmény	- 4,487	- 15,018	- 10,531	234.7%

Az OBA-nak és PSZÁF-nek fizetett díjakat előző üzleti évben az egyéb ráfordítások között mutattuk ki. Tárgyévben ezeket az Egyéb Igazgatási Költségek közé soroltuk. Ennek megfelelően módosítottuk a 2011. év oszlopát az összehasonlíthatóság érdekében.

A 2012. évi egyéb bevételek és egyéb ráfordítások üzleti tevékenységből összetevői a következők:

Az egyéb ráfordítások változása főként a következő tényezőknek köszönhető:

- A Pénzügyi szervezetek különadójából eredő ráfordítás jelentős, 1,960 millió forintos növekedése abból ered, hogy a Bankcsoport az előző üzleti évben élt a végtörlesztésből származó adó alap csökkentés lehetőségével, amelyre idén már nem volt lehetőség.
- A ráfordítás soron a legnagyobb tétel 2012-ben a behajthatatlan követelések leírása volt 4,325 millió forintértékben. Az előző évi egyenleghez képest 1,684 millió forint többletráfordítás legnagyobb részét az okozta, hogy az ezen a soron kimutatott, a végtörlesztésből elszámolt veszteség előző évhez képest 1,307 millió forinttal növekedett.
- A fizetett kártérítések nagyarányú növekedése összhangban van az előző üzleti évben megképzett céltartalékok tárgyévi feloldásával.
- A tárgyi eszközök terven felüli értékcsökkenésének legnagyobb részét (4,236 millió forint) a Garay Center ingatlanjával kapcsolatos terven felüli értékcsökkenés teszi ki. Ezen felül terven felüli értékcsökkenés került elszámolásra a Bank központi épületével valamint a Volksbank Ingatlankezelő Kft. ingatlanjaival kapcsolatban. A fenti összegek ingatlan szakértő cégek piaci értéket felmérő tanulmányai alapján kerültek meghatározásra.
- Az eladott követelések értékének csökkenése további 426 millió forinttal mérsékelte a ráfordításokat.

A bevételi soron a legnagyobb változást az eladott követelésekből származó bevételek előző üzleti évhez viszonyított 342 millió forintos csökkenése adja.

Általános igazgatási költségek

Az általános igazgatási költségek összege 11,893 millió forintról 11,501 millió forintra csökkent a tárgyévben. A csökkenés értéke 392 millió forint, ami egyfelől a személyi jellegű ráfordítások 321 millió forintos növekedéséből, valamint az egyéb igazgatási költségek 713 millió forintos csökkenéséből tevődik össze. A számok nem tartalmazzák az OBA és PSZÁF díjak egyéb ráfordítások közül az Egyéb Igazgatási Költségek közé történő átsrolásának hatását.

KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET

A létszám és bérköltség adatainak változása és a vezető tisztségviselők javadalmazása

Létszám és bér adatok

millió forint

Er. kim. sora	Megnevezés	2011	2012	Változás	Változás %
8aa)	Állományba tartozók bérköltsége	3 592	3 906	314	8.7%
	Mankópénz	19	19	-	0.0%
	Betegszabadság, táppénz	33	31	- 2	-6.1%
	Természetbeni juttatás	10	14	4	40.0%
	Reprezentáció	35	33	- 2	-5.7%
	Adóköteles költségek adója	221	124	- 97	-43.9%
	Utazási költségek	13	15	2	15.4%
	Egyéb	12	8	- 4	-33.3%
8ab)	Személyi jellegű egyéb kifizetések	343	244	- 99	-28.9%
8ac)	Bérjárulékok	1 128	1 235	107	9.5%
8a)	Személyi jellegű ráfordítások	5 063	5 385	322	6.4%

fő

Megnevezés	2011	2012	Változás	Változás %
Munkavállalók átlagos létszáma	657	693	36	5.5%

A vezető tisztségviselők javadalmazása

Az Igazgatóság és a Felügyelő Bizottság tagjai bizottsági tevékenységükért nem részesültek járandóságban a 2012-es üzleti év után. A Felügyelő Bizottság és az Igazgatóság tagjaival szemben nincsenek fennálló kölcsönök.

A Banknak a korábbi vezető tisztségviselőivel szemben nyugdíjfizetési kötelezettsége nincs.

Egyéb igazgatási költségek

millió forint

Er. kim. sora	Megnevezés	2011	2012	Változás	Változás (%)
8b)	Egyéb igazgatási költségek	7,069	6,117	-952	-13.5%

Az OBA-nak és PSZÁF-nek fizetett díjakat előző üzleti évben az egyéb ráfordítások között mutattuk ki. Tárgyévben ezeket az Egyéb Igazgatási Költségek közé soroltuk. Ennek megfelelően módosítottuk a 2011. év oszlopát az összehasonlíthatóság érdekében.

Az egyéb igazgatási költségek 713 millió forinttal csökkentek 2012-ben a táblázat alatt jelzett átsoroláson kívül.

KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET

A csökkenés legfőbb összetevője egyrészt az Új „Garay tér” Kft. tevékenységének beszüntetése, amely több mint 500 millió forint igazgatási költség csökkenést jelent előző üzleti évhez képest.

Az Egressy 2010 Kft. peres eljárások miatt nem tudott a tevékenységének megfelelően működni, ami szintén jelentősen csökkentette az egyéb igazgatási költségek összegét tárgyévben.

Az egyéb igazgatási költségek között szerepelnek a könyvvizsgáló társaság által a tárgyévben felszámított díjak is.

<i>millió forint</i>	
Megnevezés	2012
pénzügyi beszámoló könyvvizsgálati díja	64
egyéb könyvvizsgálati díj	19
adótanácsadói szolgáltatás	6
egyéb, nem könyvvizsgálati díj	45
Összesen	134

Az egyéb igazgatási költségek költség nemek szerinti megbontását az 5. sz. melléklet tartalmazza.

Értékcsökkenési leírás

<i>millió forint</i>					
Er. kim. sora	Megnevezés	2011	2012	Változás	Változás (%)
9	Értékcsökkenési leírás	1 341	1 344	3	0.2%

Az elszámolt értékcsökkenési leírás összege 1,344 millió forint, ami 3 millió forinttal nagyobb az előző évi összegénél.

KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET

Rendkívüli bevételek és ráfordítások

millió forint

Er. kim. sora	Megnevezés	2011	2012	Változás	Változás %
	Térítés nélkül átvett eszközök	-	-	-	-
	Megszűnt cégek számlaköveteléseinek elszámolása	-	-	-	-
	Egyéb	1	-	- 1	-100.0%
16	Rendkívüli bevételek	1	-	- 1	-100.0%
	Átvállalt kötelezettségek nem fedezett része	1,536	1,586	50	3.3%
	Adott támogatások	45	21	- 24	-53.3%
	Egyéb	47	10	- 37	-78.7%
17	Rendkívüli ráfordítások	1,628	1,617	- 11	-0.7%
18	Rendkívüli eredmény	- 1,627	- 1,617	10	-0.6%

Az üzleti évben a rendkívüli eredmény 10 millió forinttal nőtt. A Bankcsoportnak nem keletkezett rendkívüli bevétele 2012 során. Az idei évi rendkívüli ráfordítás abból ered, hogy az kötelezettség állomány ellenértékkel nem fedezett részének aktív időbeli elhatárolása a 2012-es év során teljes összegben feloldásra került.

KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET

Értékvesztés és céltartalék

millió forint

Er. kim. sora	Megnevezés	2011	2012	Változás	Változás %
11	Értékvesztés követelések után és kockázati céltartalékképzés a függő és biztos (jövőbeni) kötelezettségekre	32,614	19,065	- 13,549	-41.5%
11a)	értékvesztés követelések után	30,916	18,614	- 12,302	-39.8%
11b)	kockázati céltartalékképzés a függő és biztos (jövőbeni) kötelezettségekre	1,698	451	- 1,247	-73.4%
12	Értékvesztés visszairása követelések után és kockázati céltartalék felhasználása a függő és biztos (jövőbeni) kötelezettségekre	1,782	13,168	11,386	638.9%
12a)	értékvesztés visszairása követelések után	1,773	11,468	9,695	546.8%
12b)	kockázati céltartalék felhasználása a függő és biztos (jövőbeni) kötelezettségekre	9	1,700	1,691	18788.9%
12/A	Általános kockázati céltartalék képzés és felhasználás különbözete	43	253	210	488.4%
13	Értékvesztés a befektetési célú, hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok, kapcsolt- és egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozásban való részvények, részesedések után	83	503	420	506.0%
14	Értékvesztés visszairása a befektetési célú, hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok, kapcsolt- és egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozásban való részvények, részesedések után	-	12	12	100%

A tárgyévi követelések utáni értékvesztés képzés és céltartalék képzés összege 19,065 millió forint, amely 13,549 millió forinttal kevesebb az előző évi képzés összegénél. A követelések utáni értékvesztés visszairás és a céltartalék felhasználás összege 13,168 millió forint, amely 11,386 millió forinttal több az előző évi összegnél. A befektetési és hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok, valamint a részesedések, befektetések utáni értékvesztés képzés összege az előző évi 83 millió forinttal szemben a tárgy évben 503 millió forint lett, az értékvesztések visszairása pedig az előző évi 0 millió forinttal szemben 12 millió forint lett.

A 2012. évi értékvesztés elszámolás és céltartalék képzés mögött döntő részt a vállalati portfólió, ezen belül különösképpen a projektfinanszírozási tételekre allokált egyedi jelentősebb összegek húzódnak meg.

KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET

A lakossági hitelállomány tekintetében az értékvesztés növekedését a késedelmes állomány emelkedése, az átstrukturált hitelportfólió értékvesztés igénye, továbbá az árfolyammozgások okozta fedezetlen hitelrészarány változása indukálta, továbbá abból ered, hogy a lakossági jelzálog hitelállomány jelentős devizakonzentrációt mutat, míg a mögötte álló biztosítéki portfólió forintban denominált. Ez utóbbi természetesen mind az értékvesztés elszámolásra, mind a visszaírásra hatással bír, az árfolyam-változások irányától függően.

Ugyanakkor az előző évben felülvizsgált módszertan jelentős változtatására nem volt szükség, ezért az értékvesztés növekedése az előző évi szint alatt maradt.

A számottevő értékvesztés visszaírás összegét döntően az év eleji szignifikáns árfolyamváltozás (forint erősödés) okozta, melyet a bank ténylegesen realizált azzal, hogy az év első negyedévében áttért a kitettséggel megegyező eredeti devizában történő értékvesztés-céltartalék könyvelésre.

Mindezen felül a 2011. évi végtörlesztett lakossági jelzáloghitel portfólió után korábban elszámolt értékvesztés állományának - mely a 2011. évi képzésben jelentkezett - a visszaírására 2012. első negyedévében került sor.

KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET

A Társasági adó

A Bankcsoportnak a 2012. évben 5 millió forint társasági adó fizetési kötelezettsége volt. A negatív adózott eredmény miatt általános tartalékképzés nem történt.

	<i>millió forint</i>
Adózás előtti eredmény	- 18,423
Társasági adó alapot növelő tételek	8,524
Céltartalék	448
Terv szerinti értékcsökkenési leírás, értékesítés, selejtezés és terven felüli értékcsökkenés	7,613
Jogerős határozatban megállapított bírság	10
Vállalkozási tevékenységgel nem összefüggő költség, ráfordítás	21
Kapcsolt vállalkozással szemben elengedett követelés	39
Adóellenőrzés, önellenőrzés megállapításai	-
Transzferár miatti növelő tétel	203
Egyéb növelő tételek	191
Társasági adó alapot csökkentő tételek	3,966
Adótörvény szerint számított értékcsökkenési leírás, értékesítéskori, selejtezéskori nyilv ért	2,237
Kapott osztalék	34
Céltartalék	1,695
Adóellenőrzés, önellenőrzés megállapításai	-
Egyéb csökkentő tételek	-
Társasági adó alap -konszolidált	- 13,864
Társasági adó alap - Ingatlankezelő	12,346
Társasági adó alap - V-Dat	26,843
Társasági adó alap - Egressy 2010	122
Társasági adó alap - Garay Center	26,110
Társasági adó alap - Károlyi Ingatlan	8
Társasági adó alap - Új Garay	-
Társasági adó	10;19%
Társasági adófizetési kötelezettség	5

KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET

2.2.4. Mérlegen kívüli tételek

A Bankcsoport a mérleg alatti tételként mutatja ki a hatályos számviteli jogszabályok alapján

- a függő és biztos (jövőbeni) kötelezettségeket és követeléseket,
- a kapott fedezeteket, biztosítékokat,
- a függővé tett kamatokat,
- az idegen tulajdonú értékpapírokat.

A függő és biztos (jövőbeni) kötelezettségek és követelések 2012.12.31-i állománya:

	2011.12.31	2012.12.31	millió forint
Függő kötelezettségek			Megjegyzés
Vállalt garancia és kezesség	7,708	7,025	
Le nem zárt peres ügyekkel kapcsolatban várható kötelezettségek	3	3	
Akkreditívek	-	3	
Le nem hívott hitelkeretek	36,923	48,257	
Cap & Floor (kamatopció)	150	150	szállítási
Fx opció	1,945	847	szállítási
Összesen	46,729	56,285	
Biztos (jövőbeni) kötelezettségek			Megjegyzés
Határidős deviza adásvételi ügyletek	-	-	tőzsdei
Határidős deviza adásvételi ügyletek	2,260	2,403	elszámolási
Határidős deviza adásvételi ügyletek	2,516	1,072	szállítási
Swap ügyletek határidős ügyletrésze miatti kötelezettségek	60,615	73,629	szállítási
FRA (Forward Rate Agreement)	-	-	elszámolási
IRS (Interest Rate SWAP)	19,415	3,142	elszámolási
Összesen	84,806	80,246	
Függő követelések			Megjegyzés
Kapott biztosítékok	573,411	240,217	
Cap & Floor (kamatopció)	150	150	szállítási
Fx opció	1,945	848	szállítási
Összesen	575,506	241,215	
Biztos (jövőbeni) követelések			Megjegyzés
Határidős deviza adásvételi ügyletek	-	-	tőzsdei
Határidős deviza adásvételi ügyletek	2,173	2,414	elszámolási
Határidős deviza adásvételi ügyletek	2,390	1,159	szállítási
Swap ügyletek határidős ügyletrésze miatti kötelezettségek	60,885	74,526	szállítási
FRA (Forward Rate Agreement)	-	-	elszámolási
IRS (Interest Rate SWAP)	23,174	7,987	elszámolási
Összesen	88,622	86,086	

KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET

Függővé tett kamatok:

millió forint

Függővé tett kamatok	2011.12.31	2012.12.31	Változás	Változás %
Ügyleti kamat	2,829	3,160	331	11.7%
Késedelmi kamat	5,066	6,837	1,771	35.0%
Összesen	7,895	9,997	2,102	26.6%

A kapott fedezetek és biztosítékok teljes értéken ill. a követelés értékéig:

millió forint

Megnevezés	Teljes értéken	
	2011.12.31	2012.12.31
Pénzfedezet	108,573	48,714
Bankgarancia, kezesség	95,807	33,270
Állami garancia	75,209	35,582
Értékpapírok	6,284	1,192
Árbevétel engedményezés	1,939	334
Követelés engedményezés	17,000	6,576
Árukészletre bej. zálogjog	-	-
Jelzálog	454,984	196,429
Egyéb biztosítékok	5,722	1,368
Összesen	765,518	323,465

millió forint

Megnevezés	Követelés értékéig	
	2011.12.31	2012.12.31
Pénzfedezet	102,563	44,218
Bankgarancia, kezesség	54,342	14,385
Állami garancia	64,615	30,402
Értékpapírok	4,938	1,151
Árbevétel engedményezés	1,097	54
Követelés engedményezés	6,021	3,546
Árukészletre bej. zálogjog	-	-
Jelzálog	336,676	146,200
Egyéb biztosítékok	3,159	260
Összesen	573,411	240,216

2.2.5. Tájékoztató adatok

Betétvédelmi alapok:

A Bank tagja az Országos Betétbiztosítási Alapnak (OBA), melyért az üzleti évben befizetett tagdíj összege 160 millió forint volt, valamint a Befektetővédelmi Alapnak (BEVA), melyért a 2 millió forint hozzájárulást fizetett 2012-ben.

Szavatoló tőke számítása:

	<i>millió forint</i>
Jegyzett tőke	28,566
Be nem jegyzett, de befizetett tőke	8,700
Tőketartalék	60,077
Alapvető tőke pozitív összetevői elemei	97,343
Eredménytartalék	- 31,663
Lekötött tartalék	-
Mérleg szerinti eredmény	- 18,428
Általános tartalék	-
Immateriális javak	- 2,564
Alapvető tőke negatív elemei	- 52,655
Alapvető tőke	44,688
Alárendelt kölcsöntőke	10,245
Értékelési tartalék	7
Járulékos tőke	10,252
Levonások előtti szavatoló tőke	54,940
Tőkemódosítás PIBB miatt	-
Korlátozások alapjául szolgáló szavatoló tőke	54,940
Nagykockázat vállalás együttes összege:	-

KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET

Valós értékelés értékelési különbözetének változása:

millió forint

Megnevezés	2011	2012	Változás	Hatás eredményben 2012	Hatás saját tőkében 2012
Állampapírok értékelési különbözete	-8	69	77	87	-9
Származékos ügyletek pozitív értékelési különbözete	5,994	1,541	-4,453	-4,453	-

Forrás oldali értékelési különbözetek:

millió forint

Megnevezés	2011	2012	Változás	Elszámolás
Származékos ügyletek negatív értékelési különbözete	4,843	1,240	-3,603	eredményben

Más jogcímen sem 2011. sem 2012. év végén értékelési különbözet nem került kimutatásra.

A tárgy évben lezárt határidős, opciós és swap ügyletek eredményre gyakorolt hatása:

millió forint

Ügylet	Bevétel	Ráfordítás	Eredmény
Fx Forward	205	- 291	- 86
Fx Swap	1,534	- 1,221	313
Fx Opció	186	- 115	71
FRA	-	-	-

Befektetési célú, lejáratig tartott, hitelkockázati szempontból kockázatmentesnek minősített értékpapírok állománya:

millió forint

Értékpapír megnevezése	ISIN kód	Devizanem	Lejárat	Névérték	Könyv szerinti érték
A140212C03	HU0000402193	HUF	12-Feb-2014	55	43
A160212C05	HU0000402318	HUF	12-Feb-2016	100	97
A190624A08	HU0000402433	HUF	24-Jun-2019	1,000	754

KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET

Bevételek földrajzi szegmens szerinti bontása:

millió forint

Földrajzi piac	Kapott kamat	Bevételek értékpapírokból	Kapott jutalék	Pénzügyi műveletek bevétele	Egyéb bevétel	Összesen
Belföld	28,160	38	5,040	7,986	1,031	42,255
Európai Unión belül	38	-	-	-	-	38
Európai Unión kívül	400	-	38	-	-	438
Összesen	28,598	38	5,078	7,986	1,031	42,731

A Bankcsoport határon átnyúló szolgáltatásként hitelezési tevékenységet végez, amely kapcsán külföldi adóhatóságokhoz a tárgyévben befizetett adó együttes összege 33 millió forint.

2012. évi mérleg fordulónapján fennálló nyitott azonnali ügyletek:

millió forint

Devizanem	Kapott összeg (devizában)	Kapott összeg (millió forintban)	Fizetett összeg (devizában)	Fizetett összeg (millió forintban)
CHF	6,766,480	1,614	3,262,761	778
EUR	12,866,840	3,739	5,890,000	1,699
HUF	85,400,000	85	3,000,619,600	3,001
USD	180,000	39	-	-

Sajátos értékelés alá tartozó hitel (követelés) állomány 2012. december 31-én

millió forint

Minősítési kategória	Hitelek, követelések	Hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok	Részvények, részesedések	Készletek	Mérlegtételek összesen	Mérlegen kívüli kötelezettségek
Problémamentes	241,678	22,202	20	182	264,082	136,531
Külön figyelendő						
-Bruttó könyv szerinti érték	27,480	6,478	67	-	34,025	-
-Értékvesztés	-1,121	-109	-1	-	-1,231	-
-Nettó könyv szerinti érték	26,359	6,369	66	-	32,794	-
Átlag alatti						
-Bruttó könyv szerinti érték	17,225	817	-	-	18,042	-
-Értékvesztés	-3,583	-164	-	-	-3,747	-
-Nettó könyv szerinti érték	13,642	653	-	-	14,295	-
Kétes						
-Bruttó könyv szerinti érték	40,722	855	-	-	41,577	-
-Értékvesztés	-19,889	-300	-	-	-20,189	-
-Nettó könyv szerinti érték	20,833	555	-	-	21,388	-
Rossz						
-Bruttó könyv szerinti érték	18,596	-	2	-	18,598	-
-Értékvesztés	-16,576	-	-2	-	-16,578	-
-Nettó könyv szerinti érték	2,020	-	-	-	2,020	-
Nettó könyv szerinti érték összesen	304,532	29,779	86	182	334,579	136,531

Sajátos értékelés alá tartozó hitel (követelés) állományból csoportos értékelésű

millió forint

Minősítési kategória	Bruttó könyv szerinti érték	Értékvesztés	Nettó könyv szerinti érték
Problémamentes	100,753	-	100,753
Külön figyelendő	14,756	-334	14,422
Átlag alatti	10,098	-2,019	8,079
Kétes	24,920	-12,218	12,702
Rossz	5,214	-4,851	363
Összesen	155,741	-19,422	136,319

KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET

Átstrukturált hitelek állománya

millió forint

Átstrukturált hitelek állománya	2011.12.31	2012.12.31
Bruttó könyv szerinti érték	21,385	31,743
Értékvesztés	-3,982	-6,523
Nettó könyv szerinti érték	17,403	25,220

Deviza eszközök és deviza források részletezése:

millió forint

Megnevezés	Összes deviza	EUR	CHF	Egyéb devizák
Deviza eszközök	248,719	137,466	102,670	8,583
Pénzeszközök	839	592	28	219
Forg célú értékpapír	-	-	-	-
Befektetési célú értékpapír	1,425	1,425	-	-
Hitelint szembe látra köv.	7,789	3,435	432	3,922
Hitelint szembe éb köv.	-	-	-	-
Hitelint szembe ét köv.	1,700	168	1,283	249
Ügyfelekkel szembe éb köv.	50,955	26,486	24,152	317
Ügyfelekkel szembe ét köv	159,044	85,460	69,705	3,879
Aktív időbeli elhatárolás	783	330	452	1
Egyéb aktív elszámolások	26,184	19,570	6,618	4
Deviza források	293,238	146,459	88,076	58,703
Hitelint szembe látra köt	813	547	144	122
Hitelint szembe éb köt	54,904	14,978	48	39,878
Hitelint szembe ét köt	118,378	41,986	76,392	-
Ügyfelekkel szembe látra köt	26,825	20,817	351	5,657
Ügyfelekkel szembe éb köt	66,874	53,314	1,140	12,420
Ügyfelekkel szembe ét köt	4,707	4,752	- 292	247
Egyéb éb lej köt.	5,255	4,924	16	315
Kibocsátott értékpapír miatt fennálló köt	4,230	4,230	-	-
Passzív időbeli elhatárolás	1,007	911	32	64
Alárendelt kölcsöntőke	10,245	-	10,245	-

A Bank tulajdonában lévő külföldi értékpapírokat a 3. sz. melléklet táblázata tartalmazza.

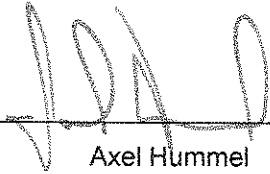
2012. december 31-én a Bank nem rendelkezett kölcsönbe vett vagy kölcsönbe adott értékpapír állománnyal.

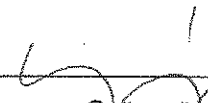
KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET

Melléletek:

- 1. Vagyoni, likviditási és jövedelmezőségi helyzetet jellemző mutatószámok, valamint a mutatószámok meghatározásának leírása
- 2. Cash Flow
- 3. Értékpapírok
- 4. Derivatív ügyletekkel kapcsolatos kimutatások (FRA, IRS, FRW, SWAP, Options)
- 5. Egyéb igazgatási költségek költség nemenkénti részletezése

Budapest, 2013. május 07.


Axel Hummel
Elnök-vezérigazgató
Magyarországi Volksbank Zrt.


Gyöngyösi Éva
Pénzügyi igazgató
Magyarországi Volksbank Zrt.

KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET

1. számú melléklet

Vagyoni helyzetet jellemző mutatók:

Megnevezés	2011	2012
Befektetett eszközök fedezettsége	3.43%	7.16%
Forgóeszközök aránya	42.33%	49.84%
Tőkeszerkezet	97.17%	95.55%
Saját tőke aránya	1.94%	3.54%
Saját tőke növekedés	-301.82%	-94.83%

Likviditási és jövedelmezőségi helyzetet jellemző mutatók:

Megnevezés	2011	2012
Likviditás		
Azonnali likviditási mutató	0.33	0.49
Éves likviditási mutató	0.63	0.77
Tőkearányos jövedelmezőség		
Pénzügyi és befektetési szolgáltatás tőkearányos jövedelmezősége	-286.88%	-89.20%
Bruttó tőkearányos jövedelmezőség	-301.82%	-94.80%
Nettó tőkearányos jövedelmezőség	-301.82%	-94.83%
Tiszta tőkearányos jövedelmezőség	-301.82%	-94.83%
Forgalmazási jövedelmezőség		
Kamatjövedelmezőségi mutató	46.78%	37.60%
Pénzügyi és befektetési szolgáltatások jövedelmezősége	-67.48%	-40.98%
Forgalmazási jövedelmezőség	-67.14%	-39.32%
Eszközminőség		
Hitelportfólió minőségi mutatója	19.34%	30.09%
Minősített hitelek fedezettsége	34.10%	39.58%
Hatékonyosság		
Eszközarányos költség mutató	2.22%	2.34%
Átlagos forrásköltség mutató	2.59%	3.40%
Egy főre jutó eredmény (eFt)	-48,946	-26,583
Egyéb jövedelmezőségi mutatók		
Nettó működési haszonrés	118.07%	138.32%
Nettó kamatrés	2.21%	1.96%
Hitelmultiplikátor	91.60%	76.65%

KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET

2. számú melléklet

adatok millió forintban

Megnevezés	2011	2012
Kamatbevételek	25,783	28,598
+ Egyéb pénzügyi szolgáltatás bevételei (értékpapír értékvesztés visszairás és követelés pozitív értékelési különbözete kivételével)	7,988	8,144
+ Egyéb bevételek (céltartalék felhasználása és céltartalék többlet visszavezetésének és készlet értékvesztés, valamint terven felüli leírás visszairásának kivételével)	778	588
+ Befektetési szolgáltatások bevételei (értékpapír értékvesztés visszairás illetve pozitív értékelési különbözet kivételével)	10,743	1,994
+ Nem pénzügyi és befektetési szolgáltatás bevételei	1,551	442
+ Osztalékbevételek	37	38
+ Rendkívüli bevétel	1	-
- Kamatráfordítások	-13,845	-17,844
- Egyéb pénzügyi szolgáltatás ráfordításai (értékpapír értékvesztés és követelés negatív értékelési különbözete kivételével)	-5,083	-2,410
- Egyéb ráfordítások (céltartalékképzés és készlet értékvesztés, valamint terven felüli leírás kivételével)	-12,346	-10,011
- Befektetési szolgáltatások ráfordításai (értékpapír értékvesztés, illetve negatív értékelési különbözet kivételével)	-8,468	-1,785
- Nem pénzügyi és befektetési szolgáltatás ráfordításai	-202	-167
- Általános igazgatási költségek	-11,893	-11,501
- Rendkívüli ráfordítások (ide nem értve a tárgyevi társasági adó fizetési kötelezettség összegét)	-1,628	-1,617
- Tárgyevi társasági adó fizetési kötelezettség	-19	-5
- Kifizetett osztalék	-	-
MŰKÖDÉSI PÉNZÁRAMLÁS	-6,603	-5,536
+/- Kötelezettség állományváltozása (ha növekedés +, ha csökkenés -)	77,242	-5,463
+/- Követelés állományváltozása (ha növekedés -, ha csökkenés+)	-69,267	76,914
+/- Készlet állományváltozása (ha növekedés -, ha csökkenés +)	45	81
+/- Forgóeszközök között kimutatott értékpapír állományváltozása (ha növekedés -, ha csökkenés +)	-56	-111,966
+/- Befektetett pénzügyi eszközök között kimutatott értékpapírok állományváltozása (ha növekedés -, ha csökkenés +)	7,500	19,352
+/- Beruházások (beleértve az előleget is) állományváltozása (ha növekedés -, ha csökkenés +)	-127	58
+/- Immateriális javak állományváltozása (ha növekedés -, ha csökkenés +)	-156	-157
+/- Tárgyi eszközök (a beruházások és a beruházási előlegek kivételével) állományváltozása (ha növekedés -, ha csökkenés +)	976	-622
+/- Aktív időbeli elhatárolások állományváltozása (ha növekedés - ha csökkenés +)	1,486	2,096
+/- Passzív időbeli elhatárolások állományváltozása (ha növekedés +, ha csökkenés -)	731	1,421
+ Részvénykibocsátás az eladási árfolyamon	-	27,000
+ Jogszabály alapján véglegesen kapott pénzeszközök	-	-
- Jogszabály alapján véglegesen átadott pénzeszközök	-	-
+/-Leányvállalat saját tőke változása	-343	-
NETTÓ PÉNZÁRAMLÁS	11,428	3,178
ebből: - készpénz (forint- és valutapénztár, csekkek) állományváltozása	490	-213
- számlapénz (az MNB-nél elhelyezett, forintban és devizában vezetett pénzforgalmi számla, és éven belüli lejáratú betétszámlák, valamint a külön jogszabály alapján más hitelintézetnél forintban vezetett pénzforgalmi betétszámla) állományváltozása	10,938	3,391

KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET

3. számú melléklet

3/A. A Bank tulajdonában lévő tőzsdén jegyzett értékpapírok

Forgatási célú értékpapírok
Állampapírok (E/2.a.) Magyar Államkötvény Diszkont Kincstárjegy
Befektetési célú értékpapírok
Állampapírok (E/2.b.) Magyar Államkötvény

3/B. Saját tulajdonú értékpapírok

millió forint

Megnevezés	2011. 12. 31.		2012. 12. 31.	
	Névérték	Könyv szerinti érték	Névérték	Könyv szerinti érték
Állampapírok				
Forgatási célú (E/2.a.)	748	684	109,817	109,250
Befektetési célú (E/2.b.)	14,158	13,754	2,730	2,319
Helyi önkormányzatok és egyéb államháztartási szervek által kibocsátott értékpapírok (ide nem értve az				
Forgatási célú (E/5.aa.)	-	-	3,479	3,009
Befektetési célú (E/5.ab.)	34,586	34,503	26,344	26,241
Más kibocsátó által kibocsátott értékpapírok				
Forgatási célú (E/5.ba.)	-	-	-	-
Befektetési célú (E/5.bb.)	282	282	529	529

2011. december 31-én a forgatási célú értékpapírok piaci értéke 723 millió Ft, míg 2012. december 31-én a forgatási célú értékpapírok piaci értéke 112,328 millió Ft volt.

3/C. Idegen tulajdonú értékpapírok

millió forint

Megnevezés	2012. 12. 31.
	Névérték
Dematerializált értékpapírok	14,261
Nyomdai úton előállított értékpapírok	32,166
Saját értéktárban	3,600
Saját jogi trezor	28,566

3/D. Külföldi értékpapírok devizanemenkénti megoszlása

millió forint

Deviza	2012. 12. 31.
Euró	7,481
Svájci frank	19,017

KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET

4. számú melléklet

4/A. Határidős ügyletek

millió forint

Megnevezés	2011. december 31.			2012. december 31.		
	Követelés	Kötelezettség	Nettó pozíció	Követelés	Kötelezettség	Nettó pozíció
<i>Tőzsdei ügyletek</i>	-	-	-	-	-	-
<i>Tőzsdén kívüli ügyletek</i>						
Határidős kamatláb ügyletek	19,415	-23,174	-3,759	6,055	-10,692	-4,637
Deviza opciós ügyletek	2,095	-2,095	-	997	-998	-1
Deviza swap ügyletek	141,937	-143,875	-1,937	82,995	-83,933	-938
Deviza forward ügyletek	6,154	-5,959	195	6,162	-6,308	-145
Határidős index ügyletek	10,218	-10,218	-	9,580	-9,580	-

4/B. A 2012. évben lezárt ügyletek eredményei és cash-flowra gyakorolt hatása

millió forint

Megnevezés	Eredményre gyakorolt hatás	Cash-flow-ra gyakorolt hatás
<i>Tőzsdei ügyletek</i>	-	-
<i>Tőzsdén kívüli ügyletek</i>		
Határidős kamatláb ügyletek	817	777
Deviza opciós ügyletek	48	49
Deviza swap ügyletek	-783	-949
Deviza forward ügyletek	-132	-146
Határidős index ügyletek	-	-

A Bank közgazdasági szempontból kizárólag kamat- és árfolyamkockázatának eliminálása érdekében köli határidős ügyleteit, azonban számviteli szempontból ezen ügyletek nem esnek fedezeti elszámolás alá.

KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET

5. számú melléklet

Tájékoztató adatok a 250/2000. (XII.24.) Korm. rendelet 25.§ 14. pontja alapján

Egyéb igazgatási költségek (anyagjellegű ráfordítások) költségnemenkénti bontásban

Adatok MFI-ban

Sor-szám	A tétel megnevezése	2011	2012
a	b	c	d
1.	Anyagköltség	482	484
2.	Igénybe vett szolgáltatások értéke	4,861	4,454
3.	Egyéb szolgáltatások értéke	194	183
4.	Eladott áruk beszerzési értéke	1,016	112
5.	Eladott (közvetített) szolgáltatások értéke	516	884
6.	Anyagjellegű ráfordítások (1+2+3+4+5. sorok)	7,069	6,117

Az OBA-nak és PSZÁF-nek fizetett díjakat előző üzleti évben az egyéb ráfordítások között mutattuk ki. Tárgyévben ezeket az Egyéb Igazgatási Költségek közé soroltuk. Ennek megfelelően módosítottuk a 2011. év oszlopát az összehasonlíthatóság érdekében.

Nem pénzügyi és befektetési szolgáltatás ráfordításai költségnemenkénti bontásban

Adatok MFI-ban

Sor-szám	A tétel megnevezése	Előző év	Tárgyév
a	b	c	d
1.	Anyagköltség	-	-
2.	Igénybe vett szolgáltatások értéke	-	-
3.	Egyéb szolgáltatások értéke	-	-
4.	Eladott áruk beszerzési értéke	-	-
5.	Eladott (közvetített) szolgáltatások értéke	202	167
6.	Anyagjellegű ráfordítások (1+2+3+4+5. sorok)	202	167
7.	Béreköltség	-	-
8.	Személyi jellegű egyéb kifizetések	-	-
9.	Bérráulékok	-	-
10.	Személyi jellegű ráfordítások (7+8+9. sorok)	-	-
11.	Értékcsökkenési leírás	-	-
12.	NEM PÉNZÜGYI ÉS BEFEKTETÉSI SZOLGÁLTATÁS KÖLTSÉGEI (6+10+11. sorok)	202	167